

# **МИ СЛАВИМО ІСУСА**

Збірник християнських дитячих пісень

Видавництво МХО

# ЗМІСТ

## За порядковими номерами

- 1      Ми славимо Ісуса
- 2      Глянь: маленьке пташеня
- 3      Вставай: ніч вже пройшла
- 4      З дитячих літ ранніх
- 5      Божі всі дари ціню
- 6      Христа не знають люди
- 7      Боже, в серці слався завжди
- 8      Пісня вдячності, хваління
- 11     Спозаранку ставши на коліна
- 12     Дивнє небо голубе
- 13     Діти, пізнайте любов Творця
- 14     Чути вранці на світанку
- 15     Вітерець війнув привітно
- 16     Я прославити хочу Христа
- 17     Осінь золотава
- 18     Вірний Бог завжди
- 19     Велика свята любов Христа
- 23     Мене Спаситель любить
- 24     Пташок маленьких любить Бог
- 25     Величний у славі престол
- 26     Квіти хто навколо створив
- 27     Дівчинка маленька
- 28     Любить Бог маленьку пташку
- 29     В серце я прийняв Ісуса
- 30     На карті світу не знайти
- 31     Сам Ісус, Спаситель твій
- 33     Мир глибокий, повний
- 34     Прийде знову
- 36     Ісусе, Ти за мене ніс Свій хрест
- 38     Господь-мій добрий Пастир
- 39     По високих горах
- 40     Одне мале ягнятко
- 41     Хоч розмовляю невміло
- 42     Господь – мій добрий Пастир
- 43     Діток наш Спаситель любить
- 44     Широ я люблю Ісуса
- 45     Хочу я щоденно
- 46     На скелі мудрий свій дім збудував

- 47 Бог посилає все мені  
48 В кожноІ людини  
49 Бачить Бог із неба  
50 Дітей любив Спаситель  
51 На долонях Божих  
52 Пухнастий білий сніг  
53 Вранці, як проснешся  
54 Любить Бог безмірно  
55 Вранці, як від сну прокинувсь  
56 Синьоокий, світлокудрий  
57 Милість вічну Господь проявив  
58 Боже мій, даруй мені  
59 З неба Бог ласкавий  
61 Є святий і вічний Бог  
62 Ми – маленькі глоочки  
63 Ранком, лиш зірница  
64 В час, як радісно тобі  
65 Я присвячуЮ Ісусу  
66 Темрява ночі згустилась  
67 Вість різдвяна скрізь луна  
68 Небо над землею  
69 Пісня лунає велична  
70 Уночі до пастухів  
71 У Вифлеємі Божий Син родився  
72 О дітки, ідіть же  
73 О діточки, радісни будьмо  
74 Настає ця днина  
75 Тішиться сьогодні вся земля  
76 Над землею ніч повісла  
77 В просторі небес вночі  
78 Честь і слава Богу  
79 З небес зійшов Спаситель  
80 Хорал різдвяний пролунав  
81 Затишно мені у теплій хаті  
82 Ясно засвітилась зірка  
83 Прийдіть, радійте, діти всі  
84 Вістка надзвичайна  
85 Падають ніжно сніжинки  
86 Лід лежить на річках  
87 Вранці на світанку  
88 Я дивлюсь на небес висоту  
89 У воскресінні – світло спасіння  
90 У ясну весняну днину  
91 Так просто зрозуміти

- 92 Я вірю, що із мертвих  
 93 Веснянє сонце  
 94 Нині святково  
 95 Христос воскрес!  
 96 Я вдячний Господу  
 97 Мене матуся  
 98 Спасибі, велике спасибі  
 99 Милу матусю я дуже люблю  
 100 Перша в небі синьому  
 10-а Від усього серця  
 10-б Від усього серця  
 20-а Швидко, швидко час мина  
 20-б Швидко, швидко час мина  
 32-а Хоч ми ще маленьки діти  
 32-б Хоч ми ще маленьки діти  
 35-а При Божім троні  
 35-б При Божім троні  
 37-а Милість до грішних  
 37-б Милість до грішних  
 9-а В хор спільний з'еднайтесь  
 9-б В хор спільний з'еднайтесь

## За назвою

- 49 Бачить Бог із неба  
 47 Бог посилає все мені  
 58 Боже мій, даруй мені  
 7 Боже, в серці слався завжди  
 5 Божі всі дари цінню  
 48 В кожної людини  
 77 В просторі небес вночі  
 29 В серце я прийняв Ісуса  
 9-а В хор спільний з'еднайтесь  
 9-б В хор спільний з'еднайтесь  
 64 В час, як радісно тобі  
 19 Велика свята любов Христа  
 25 Величний у славі престол  
 93 Веснянє сонце  
 10-а Від усього серця  
 10-б Від усього серця  
 18 Вірний Бог завжди  
 84 Вістка надзвичайна  
 67 Вість різдвяна скрізь луна

- 15 Вітерець війнув привітно  
87 Вранці на світанку  
55 Вранці, як від сну прокинувсь  
53 Вранці, як проснешся  
3 Вставай: ніч вже пройшла  
2 Глянь: маленьке пташеня  
42 Господь – мій добрий Пастир  
38 Господь-мій добрий Пастир  
12 Дивнє небо голубе  
27 Дівчинка маленька  
50 Дітей любив Спаситель  
13 Діти, пізнайте любов Творця  
43 Діток наш Спаситель любить  
61 Є святий і вічний Бог  
4 З дитячіх літ ранніх  
59 З неба Бог ласкавий  
79 З небес зійшов Спаситель  
81 Затишно мені у теплій хаті  
36 Ісусе, Ти за мене ніс Свій хрест  
26 Квіти хто навкруг створив  
86 Лід лежить на річках  
54 Любить Бог безмірно  
28 Любить Бог маленьку пташку  
97 Мене матуся  
23 Мене Спаситель любить  
62 Ми – маленькі гілочки  
1 Ми славимо Ісуса  
57 Милість вічну Господь проявив  
37-а Милість до грішних  
37-б Милість до грішних  
99 Милу матусю я дуже люблю  
33 Мир глибокий, повний  
51 На долонях Божих  
30 На карті світу не знайти  
46 На скелі мудрий свій дім збудував  
76 Над землею ніч повісла  
74 Настає ця днина  
68 Небо над землею  
94 Нині святково  
72 О дітки, ідіть же  
73 О діточки, радісни будьмо  
40 Одне мале ягнятко  
17 Осінь золотава  
85 Падають ніжно сніжинки

- 100      Перша в небі синьому  
8          Пісня вдячності, хваління  
69        Пісня лунає велична  
39        По високих горах  
35-а     При Божім троні  
35-б     При Божім троні  
34        Прийде знову  
83        Прийдіть, радійте, діти всі  
24        Пташок маленьких любить Бог  
52        Пухнастий білий сніг  
63        Ранком, лиш зірница  
31        Сам Ісус, Спаситель твій  
56        Синьоокий, світлокудрий  
98        Спасибі, велике спасибі  
11        Спозаранку ставши на коліна  
91        Так просто зрозуміти  
66        Темрява ночі згустилась  
75        Тішиться сьогодні вся земля  
71        У Вифлеємі Божий Син родився  
89        У воскресінні – світло спасіння  
90        У ясну весняну днину  
70        Уночі до пастухів  
80        Хорал різдвяний пролунав  
32-а     Хоч ми ще маленьки діти  
32-б     Хоч ми ще маленьки діти  
41        Хоч розмовляю невміло  
45        Хочу я щоденно  
6         Христа не знають люди  
95        Христос воскрес!  
78        Честь і слава Богу  
14        Чути вранці на світанку  
20-а     Швидко, швидко час мина  
20-б     Швидко, швидко час мина  
44        Широ я люблю Ісуса  
96        Я вдячний Господу  
92        Я вірю, що із мертвих  
88        Я дивлюсь на небес висоту  
65        Я присвячую Ісусу  
16        Я прославити хочу Христа  
82        Ясно засвітилась зірка

# 1 МИ СЛАВИМО ІСУСА

**Помірно**

*mf*

1. Ми славимо Ісуся, а всі за ласку й добродія  
 мізраїдіс ти в серцях встановлені гельський гурт  
 ропатам всім нема числа, що Бог дає для

*= mf*

ту. Йому співали світо пісні у на шому гурт  
 ток, там з Біблії святі слова чи тають для ді  
 нас; не хай зву чить із уст хвала Йому у ко жен

*Приспів*

ди!  
ди!  
ди!  
ди!  
ди!  
ди!  
в зі\_бран\_ ня

ку.  
ток.  
час!

$\Rightarrow mp$

ди!  
ди!  
ди!  
ди!  
ди!  
ди!  
Бо\_ га слав зав\_

$mf\ cresc.$

$f$

[1,2]

жди!

2. Йде\_ жди!  
3. Щед\_

$mf$

$mf$

## 2 ГЛЯНЬ: МАЛЕНЬКЕ ПТАШЕНЯ

Радісно

Musical score for piano and voice. The score consists of two staves. The top staff is for the treble clef piano part, featuring eighth-note chords and a single eighth-note with a fermata. The bottom staff is for the bass clef piano part, showing eighth-note chords and rests. The dynamics are marked as *mf*.

Musical score for piano and voice. The top staff shows eighth-note chords. The bottom staff shows eighth-note chords and rests. The dynamics are marked as *mp*.

1. Глянь: ма\_ лень\_ ке пта\_ ше\_ ня ра\_ до цві\_ рін\_ чить що\_ дня;  
2. Ма\_ ма - пташ\_ ка день у день ї\_ жу ді\_ точ\_ кам да\_ є.  
3. Бу\_ дем зав\_ жди вдяч\_ ні ми за у\_ сі Йо\_ го да\_ ри.

Musical score for piano and voice. The top staff shows eighth-note chords. The bottom staff shows eighth-note chords and rests. The dynamics are marked as *mp*.

Musical score for piano and voice. The top staff shows eighth-note chords. The bottom staff shows eighth-note chords and rests. The dynamics are marked as *mf*.

в пта\_ ше\_ нят не\_ ма нудь\_ ги: світ чу\_ до\_ вий нав\_ кру\_ ги.  
Так пі\_ клу\_ есть\_ ся про нас наш Спа\_ си\_ тель ко\_ жен час.  
Хай Спа\_ си\_ те\_ ля Хрис\_ та слав\_ лять всіх ді\_ тей ус\_ та!

Musical score for piano and voice. The top staff shows eighth-note chords. The bottom staff shows eighth-note chords and rests. The dynamics are marked as *mf*.

# З ВСТАВАЙ, НІЧ ВЖЕ ПРОЙШЛА!

Erwacht, Kinder, erwacht!

Слова і музика M. Birkenfeld

**Жаво**

The musical score consists of six systems of music. The first system starts with a treble clef, a key signature of four sharps, and a 6/8 time signature. It features a vocal line with dynamic markings like *mf*, *mp*, and *cresc.*. The lyrics are in Russian: "1. Вста\_ вай, ніч вже про\_ 2. Вста\_ вай, день вже на\_". The second system continues with the same key and time signature, showing more rhythmic patterns and dynamic changes. The lyrics are: "йшла! Бог ми\_ лість зно\_ ву по\_ слав. По\_ глянь: пташ\_ ка піс\_ нию спі\_ Збу\_ див\_ ся\_ то ра\_ діс\_ но". The third system follows with similar musical structure and lyrics: "ва\_ е Йо\_ му, і ти по\_ кло\_ ни\_ ся сво\_ є\_ му Твор\_ цю. Вста\_ Гос\_ по\_ да слав за те, що Він спо\_ кій ніч\_ ний да\_ ру\_ вав. Вста\_". The fourth system continues with the same musical style and lyrics: "вай, ніч вже про\_йшла! Бог ми\_ лість зно\_ ву по\_ слав. 1 2". The fifth system shows a continuation of the musical pattern with lyrics: "вай, день вже на\_став! Ти Бо\_ га зран\_ку про\_". The sixth system concludes the piece with a final set of lyrics: "слав!". The piano accompaniment is present throughout all systems, providing harmonic support.

## 4 З ДИТЯЧИХ ЛІТ РАННІХ

**Співуче**

*mf*

1. З дитячих літ ранніх співали люблю і вдома, я в зі  
пісні цій чути чу до ві словава: "По дяка I  
ли не у сюди ця пісня про ста, хай знають всі

**Приспів**

*f*

— бранні я пісню свою. Про радість не бесну ця пісня свя  
су і щира хвали! Промилість Христат!

*f*

1,2      *mf*      || 3

— та, про ласку без меж ну I су са Христата. 2. У  
3. Хай — та.

## 5 БОЖІ ВСІ ДАРИ ЦІНЮ

**Благодійно**

*mp*

1. Бо\_ жі всі да\_ ри ці\_ ню – на зем\_ лі іх без\_ ліч –  
 2. Пов\_ на ра\_ до\_ сті ду\_ ша, і то\_ му спі\_ ва\_ е;  
 3. Гос\_ по\_ ди, на\_ вчи ме\_ не доб\_ ро\_ ті сер\_ деч\_ ній,

*mp*

i за них по\_ дя\_ ку шлю Гос\_ по\_ ду без\_ меж\_ ну,  
 ми\_ лість Бог до нас що\_ дня щед\_ ро про\_ яв\_ ля\_ е,  
 щоб про\_ славив я Те\_ бе у хва\_ лі чу\_ дес\_ ній,

*mf*

i за них по\_ дя\_ ку шлю Гос\_ по\_ ду без\_ меж\_ ну.  
 ми\_ лість Бог до нас що\_ дня щед\_ ро про\_ яв\_ ля\_ е.  
 щоб про\_ славив я Те\_ бе у хва\_ лі чу\_ дес\_ ній.

## ХРИСТА НЕ ЗНАЮТЬ ЛЮДИ

**Ніжно**

*mf*

*mp*

1. Хрис\_ та не зна\_ ють лю\_ ди, в сер\_ цях їх тем\_ но,  
 ді\_ ток у\_ ті\_ ша\_ є, ко\_ ли бу\_ ва\_ є<sub>1</sub>  
 \_тос пе\_ ча\_ лі зні\_ ме у не\_ бе\_ сах bla\_

*mp*

пу\_ то, а ми I\_ су\_ са лю\_ бим і доб\_ ре нам з I\_  
 сум\_ но, про\_ ви\_ ни всі про\_ ща\_ є - за це хва\_ ла I\_  
 \_кит\_ них, при зу\_ стрі\_ чі об\_ ні\_ ме ді\_ тей Сво\_ їх при\_

*mf*

—су\_ сом. В ди\_ тя\_ чо\_ му зі\_ бран\_ ні ви\_ вча\_ єм Бо\_ же  
—су\_ су. За доб\_ рих ма\_ му й та\_ та, за ді\_ ду\_ ся й ба\_  
—віт но. Ми при\_йдем в край не\_ бес\_ ний, де візь\_ мем ар\_ фи,

*mp*

Сло\_ во\_ i це\_ свя\_ те\_ на\_ вчан\_ ня\_ при\_  
 -бу\_ сю\_, за\_ це\_ не\_ діль\_ не\_ свя\_ то\_ ми  
 гус\_ лі\_, i зли\_ не\_ спів\_ чу\_ дес\_ ний: "Хва\_

йма\_ е\_ мо з лю\_ бо\_ в'ю. 2. Він  
 дя\_ ку\_ єм I\_ су\_ су. 3. Хрис\_  
 ла i честь I\_ су\_ су!"  
 cy\_

## 7 БОЖЕ, В СЕРЦІ СЛАВСЯ ЗАВЖДИ

**Велично**

11

## 8 ПІСНЯ ВДЯЧНОСТІ, ХВАЛІННЯ

**Натхненно**

**Приспів**

Піс\_ ня вдяч\_но\_ сті, хва\_ лін\_ ная хай зву\_ чить зав\_ жди Хрис\_

\_ту за у\_ сі bla\_ go\_ slo\_ vіn\_ ная

*mp*

i bla\_жен\_stва пов\_no\_ ту;

1. за спо\_ кій\_nий сон ніч\_ ний, сон\_ ця  
 2. за всіх дру\_зів, що в нас е, за да\_  
 3. за спа\_ сін\_ня, що звер\_шив на Гол\_  
 4. і за те, що з мертвих встав, си\_ лу

*cresc.*

про\_мінь зо\_ ло\_ тий, за крап\_ ли\_ ни теп\_ло\_ го до\_ шу;  
 \_ри, що нам да\_ е у без\_ меж\_ ній bla\_го\_ сті Тво\_рець;  
 \_го\_ фі Бо\_ жий Син: Він по\_ мер, щоб да\_ти нам жит\_ тя;  
 пек\_ ла по\_ до\_ лав і жит\_ тя нам віч\_не да\_ ру\_ вав.

*Приспів*

*f*

Піс\_ ня вдяч\_но\_сті, хва\_ лін\_ на хай зву\_чить зав\_ жди Хрис\_ту!

## 9а В ХОР СПЛЬНИЙ З'ЄДНАЙТЕСЬ

**Радісно**

**mp**

1. В хор спльний з'єднайтесь, всі Бого співайте!  
 2. I хвили бурхли ві, і жи то на ниві,  
 3. Птахи всі ізвірі, вітари й за мешти, лі,  
 4. За все Бог величний хай славиться вічно!

**cresc.**

I по\_ле, і го\_ри, і не\_бо, і мо\_ре,  
 стру\_мок го\_мін\_ли\_вий квітка кра\_си\_ва,  
 все Бо\_же тво\_рін\_ня, у пісні хва\_лін\_ня  
 I ми всі сьо\_го\_дні за мілість Гос\_под\_ню:

**cresc.**

1-3. сла\_ву,  
 4. "Сла\_ва!" **mf**

1-3. сла\_ву вічну, сла\_ву спі\_вай\_те I\_су\_су Хрис\_ту!  
 4. "Сла\_ва вічна! Сла\_ва!"— спі\_вай\_мо I\_су\_су Хрис\_ту.

## 96 В ХОР СПЛЬНИЙ З'ЄДНАЙТЕСЬ

**Велично**

1. В хор спіль\_ний з'єд\_най\_ тесь, всі Бо\_ гу спі\_вай\_ те!  
 2. I хви\_лі бур\_хли\_ ві, і жи\_то на ни\_ ві,  
 3. Пта\_ хи всі і зві\_ рі, віт\_ ри й за\_ме\_ ті\_ лі,  
 4. За все Бог ве\_лич\_ ний хай сла\_вить\_ся віч\_ но!

I по\_ле, і го\_ри, і не\_бо, і мо\_ре,  
 стру\_мок го\_мін\_ли\_вий і квіт\_ка кра\_си\_ва,  
 все Бо\_же тво\_рін\_ня, у піс\_ні хва\_лін\_ня  
 I ми всі сьо\_год\_ні за ми\_лість Гос\_под\_ню:

1-3. сла\_ вы,  
 4. "Сла\_ ва!"

**f**  
 1-3. сла\_ вы віч\_ну, сла\_ вы спі\_вай\_те I\_ су\_ су Хрис\_ ту!  
 4. "Сла\_ ва віч\_на! Сла\_ ва!"'ккік'кепі вай\_мо I\_ су\_ су Хрис\_ ту.

## 10а ВІД УСЬОГО СЕРЦЯ

Радісно

1. Від у\_ сьо\_ го сер\_ ця слा\_ ви\_ мо Хрис\_ та;  
 2. В не\_ бе\_ са bla\_ кит\_ ні при\_ йдем ско\_ ро ми.  
 3. Там ве\_ лич\_ но бу\_ дем слा\_ ви\_ ти От\_ ця

*1*      *2*

в не\_ бо хай не\_ сеть\_ ся піс\_ня ця свя\_ та, \_та!  
 Там не в'я\_ нуть кві\_ ти і зву\_ чать псал\_ ми. \_ми.  
 ми, спа\_ сен\_ ні лю\_ ди, ра\_ до, без кін\_ ця, \_ця.

## 10б ВІД УСЬОГО СЕРЦЯ

Радісно

*mp*

1. Від у сьо го сер ця  
2. В не бе са bla кит ні  
3. Там ве лич но бу дем

сла ви мо Хрис та;  
при йдем ско ро ми.  
sla ви ти От ця

*mf*

в не бо хай не сеть ся  
Там не в'я нуть кві ти  
ми, спа сен ні лю ди,

піс ня ця свя та,  
і зву чать псал ми.  
ра до, без кін ця,

в не бо хай не сеть ся  
Там не в'я нуть кві ти  
ми, спа сен ні лю ди,

піс ня ця свя та!  
і зву чать псал ми.  
ра до, без кін ця.

## 11 ЗРАНКУ, СТАВШИ НА КОЛІНА

**Помірно**

The musical score consists of four systems of music. The first system starts with a piano introduction in 4/4 time, followed by a vocal entry with lyrics. The second system continues the vocal line with more lyrics. The third system features a piano accompaniment with eighth-note chords. The fourth system concludes the piece with a final piano cadence.

**1. Зран\_ку,**  
**2. Руч\_ки**

**Fine**

ставши на ко\_лі\_ на, Бо\_ гу дя\_ ку\_ ю за все: за чу\_ до\_ ве не\_ бо си\_ нє і за  
в ме\_ не, щоб тру\_ди\_тись, ніж\_ ки\_ за Хрис\_том і\_ ти, о\_ че\_ ня\_ та, щоб ди\_ви\_тись, а ус\_

сон\_ це зо\_ло\_ те. За лю\_ би\_ мих ма\_ му й та\_та, їх\_ню лас\_ку й доб\_ро\_ ту і за  
та\_ хва\_лу нес\_ти, вуш\_ ка\_ чу\_ ти, як Бог у\_чить, сер\_це – ві\_ри\_ ти Хрис\_ту, – все від\_

цей по\_гід\_ний ра\_нок\_ вдяч\_ний я за все Хрис\_ту.  
\_дам я для I\_ су\_са, лиш для Нью\_го я рос\_ту.

## 12 ДИВНЕ НЕБО ГОЛУБЕ

**Виразно**

**mp**

1. Див\_ не не\_ бо  
 2. Всі де\_ ре\_ ва,  
 3. Див\_ не не\_ бо

го\_ лу\_ бе, в не\_ бі сон\_ це зо\_ ло\_ те,  
 кві\_ точ\_ ки, риб\_ ки, зві\_ рі і пташ\_ ки –  
 го\_ лу\_ бе, щи\_ ро я люб\_ лю те\_ бе.

без\_ ліч яс\_ них зі\_ ро\_ чок –  
 сла\_ вить бо\_ га вся зем\_ ля;  
 Ти в сво\_ ю bla\_ кить зо\_ веш,

все ство\_ рив чу\_ до\_ во Бог.  
 Він – Тво\_ рець, Йо\_ му хва\_ ла!  
 де ме\_ не Спа\_ си\_ тель жде.

### 13 ДІТИ, ПІЗНАЙТЕ ЛЮБОВ ТВОРЦЯ

**Спокійно**

The musical score consists of six staves of music. The first staff shows the piano's bass line and treble clef, with dynamic *f*. The second staff shows the piano's bass line and treble clef, with dynamic *mf*. The third staff contains lyrics in three lines:

1. Ді\_ти, пі\_зной\_те лю\_бо\_в Твор\_ ця  
 2. Бу\_дем слух\_ня\_ні Йо\_му зав\_ жди,  
 3. Сла\_ва не\_сеть\_ся хай скрізь Хрис\_ ту

The fourth staff shows the piano's bass line and treble clef, with dynamic *mf*. The fifth staff shows the piano's bass line and treble clef, with dynamic *cresc.* The sixth staff contains lyrics in two columns:

і від\_чи\_ніть для Хрис\_та сер\_ ця, що\_ би Спа\_си\_тель у  
 в зго\_ді й лю\_бо\_ві щоб ми жи\_ли, що\_ би жит\_там на\_шим  
 за віч\_ну ми\_лість і доб\_ро\_ту! Ра\_дість спа\_сін\_ня при\_

The seventh staff shows the piano's bass line and treble clef, with dynamic *cresc.* The eighth staff shows the piano's bass line and treble clef, with dynamic *f*. The ninth staff contains lyrics in two columns:

них вві\_йшов, щоб ко\_жен щас\_ тя, мир зна\_йшов.  
 на зем\_лі Бо\_га хва\_ли\_ти ми мог\_ли.  
 \_ніс Він всім, щоб ми ра\_ді\_ли зав\_жди в Нім.

## 14 ЧУТИ ВРАНЦІ НА СВІТАНКУ

T. Kiewicz

Не поспішаючи

*mp*

1. Чути

вран\_ ці на сві\_ тан\_ ку див\_ ний спів без\_ пе\_ ре\_ стан\_ ку. Про\_слав\_  
вран\_ ці я про\_ снув\_ ся і до Гос\_ по\_ да звер\_нув\_ ся. Він я\_  
не, і ніч на\_ сту\_ пить, го\_ мін\_ кі за\_ тих\_нутъ зву\_ ки. На ко\_  
\_ю, чи за\_ си\_ на\_ ю – вдяч\_ність Бо\_ гу я скла\_ да\_ ю за Йо\_

*mp*

ля\_ є вся при\_ ро\_ да все\_мо\_ гут\_ ність, ве\_лич\_ бо\_ га. 2. Ра\_ но\_  
вив лю\_ бов ве\_ ли\_ ку і по\_ чув мо\_ ю мо\_ літ\_ ву. 3. День ми\_  
лі\_ на я схи\_ лю\_ ся, щи\_ро\_ бо\_ гу по\_мо\_  
го лю\_ бов ве\_ ли\_ ку і за ми\_ ло\_ сті без

*1,2*

*mp*

3

лю\_ ся.

4. Чи вста\_

*p*

4

лі\_ ку.

## 15 ВІТЕРЕЦЬ ВІЙНУВ ПРИВІТНО

Просто

*mp*

1. Bi\_ te\_ рець вій\_ нув при\_  
\_ті лу\_ на\_ юТЬ сум хай не три\_  
ство\_ ре\_ ний пре\_

*mf*

*mp*

віт но, сон\_це тіль\_ ки що зі\_ йшло,  
 спі\_ ви, чу\_ти без\_ ліч го\_ ло\_ сів,-  
 во\_ жить - кли\_че до хва\_ ли вес\_ на,  
 крас\_ но, всю\_ди ба\_ чим чу\_ де\_ са.

не\_ бо ста\_ло світ\_лим - світ\_ лим, все в при\_ ро\_ ді о\_ жи\_  
 це пта\_шок спів го\_ мін\_ ли\_ вий на\_ пов\_ ня\_ є даль лі\_  
 бо над на\_ ми мілість Бо\_ жа і Гос\_ подь вті\_ ша\_ є  
 Ра\_ дість жде нас не до\_ час\_ на у ба\_ жа\_ них не\_ бе\_

| 1-3                  *mp* | 4

\_ло.      2. В ви\_со\_  
 \_сів.      3. Сер\_це  
 нас.      4. Все\_світ

— сакс.

16 Я ПРОСЛАВИТИ ХОЧУ ХРИСТА

## Ich will singen von Jesus

*Слова і музика M. Birkenfeld*

mf

## 1. Я про\_

## Широко

**Широко**

*mf*

1. Я про\_

— слави ти хо чу Хрис та,  
— ва ю про по двиг Йо го,  
— ля ю I су са лю бов,  
— слави ти зав жди Йо го,

я про слави ти хо чу Хрис  
я спі ва ю про по двиг Йо  
про слав ля ю I су са лю  
бу дем слави ти зав жди Йо

— та.  
— го.  
— бов.  
— го!

Він і не бо і зем лю ство рив  
На Голго фі Хрис тос зло і смерть  
На хрес ті Він за ме не страж дав  
Від грі ха о чи ша е нас кров

для нас; я про  
здо лав; я спі  
і вмер; про слав  
Хрис та; бу дем

1,2,4

*mf*

3

sla\_ vi\_ ti ho\_ chu Hris\_ ta.  
va\_ yo pro po\_dvig Yo\_ go.  
lya\_ yo I\_ su\_ sa lyu\_.  
sla\_ vi\_ ti zav\_ zhdi Yo\_ go!

2. Я спи\_  
3. Про\_слав\_ бов.

Fine

*mf*

4. Бу\_дем

- - - - -

4. Bu\_deem

## 17 ОСІНЬ ЗОЛОТАВА

**З почуттям**

*mp*

6/8

*mp*

1. О\_ сінь зо\_ ло\_ та\_ ва по зем\_ лі \_ де,  
 2. На\_ че бист\_ рі ко\_ ні, день бі\_ жить за днем;  
 3. Бог у\_ се чу\_ до\_ во на зем\_ лі ство\_ рив,

*mp*

ко\_ льо\_ ром баг\_ ря\_ ним при\_ кра\_ ша\_ є все,  
 і ле\_ тять у ви\_ рій жу\_ рав\_ лі клю\_ чем.  
 по\_ ри ро\_ ку вмі\_ ло Він роз\_ по\_ ді\_ лив.

*cresc.*

щед\_ ро\_ ю ру\_ ко\_ ю всім да\_ е пло\_ ди –  
 Зе\_ ле\_ ні ють схо\_ ди жи\_ та на по\_ лях,  
 Бу\_ де\_ мо ми Бо\_ га слав\_ ви\_ ти зав\_ жди

*cresc.*

на\_ го\_ ро\_ ду лю\_ дям за у\_ сі тру\_ ди.  
 ско\_ ро від\_ по чи\_ не стом\_ ле\_ на зем\_ ля.  
 за Йо\_ го тур\_ бо\_ ту і за всі да\_ ри.

*f*

## 18 ВІРНИЙ БОГ ЗАВЖДИ

He cannot fail

C. Mason

Широко

*mf*

1. Вір\_ний Бог зав\_ жди в Сво\_ їх сло\_ вах. Вір\_ний Бог зав\_  
2. Доб\_рий Бог зав\_ жди до ді\_ ток всіх. Доб\_рий Бог зав\_

*mf*

\_жди, в Сво\_ їх ді\_ лах. Вір\_ний Бог зав\_ жди, у  
\_жди, про\_ща\_ е гріх. Доб\_рий Бог зав\_ жди, у

кож\_ ний час. Вір\_ний Бог зав\_ жди. Він лю\_ бить нас!  
кож\_ ний час. Доб\_рий Бог зав\_ жди. Він лю\_ бить нас!

## 19 ВЕЛИКА СВЯТА ЛЮБОВ ХРИСТА

**Бадьоро**

*mf*

1. Be\_

—ли\_ка свя\_та лю\_ бов Хрис\_та, лю\_ бов Хрис\_та, лю\_ бов Хрис\_та. Ве\_  
віч\_на лю\_бов з не\_ бес зі\_йшла, з не\_ бес зі\_йшла, з не\_ бес зі\_йшла. Ця  
то\_ва лю\_бов у\_ сіх зо\_ ве, у\_ сіх зо\_ ве, у\_ сіх зо\_ ве. Хрис\_

*mf*

—ли\_ка свя\_та лю\_ бов Хрис\_та, лю\_ бов Хрис\_та до нас.  
віч\_на лю\_бов з не\_ бес зі\_йшла, спа\_ сін\_ на нам да\_ ла.  
то\_ва лю\_бов у\_ сіх зо\_ ве, зо\_ ве ме\_ не й те\_ бе.

*Приспів*

*mp*

Ця лю\_ бов ви\_ ща даль\_ніх зір, ця лю\_ бов глиб\_ ша всіх мо\_рів,

*mp*

*cresc.*

*mf*

*[1,2] mf [3]*

цю лю\_ бов ні\_ хто не о\_ сяг\_ не, во\_ на не ма\_ е меж.

2. Ця меж.  
3. Хрис\_

*cresc.*

*mf*

## 20а ШВИДКО-ШВИДКО ЧАС МИНА

Не поспішаючи

*mp*

*mp*

1. Швидко - швидко час ми\_на, рік за ро\_ком мчить.  
2. Ще у Бо\_ га ми\_лість є для у\_ сіх лю\_ дей.

Тре\_ ба сер\_ це чис\_те нам  
Тим, хто в Нью\_го ві\_ ру\_ є,

*mf*

в не\_ бо до\_ нес\_ ти.  
Він жит\_ тя да\_ є.

Тре\_ ба сер\_ це чис\_те нам,  
Тим, хто в Бо\_ га ві\_ ру\_ є,

тре\_ ба со\_вість чис\_ту нам,  
хто прав\_ди\_во ві\_ ру\_ є,

*mf*

тре\_ ба ду\_ шу чис\_ ту нам  
хто від сер\_ ця ві\_ ру\_ є,-

в віч\_ність до\_ нес\_ ти.  
Він жит\_ тя да\_ є.

Тре\_ ба сер\_ це чис\_те нам,  
Тим, хто в Бо\_ га ві\_ ру\_ є,

Свята віра  
 троє ба со\_вість чис\_ту нам,  
 хто прав\_ди\_во ві\_ру\_є,  
 тре\_ба ду\_шу чис\_ту нам  
 хто від сер\_ця ві\_ру\_є,-  
 в віч\_ність до\_нес\_ти.  
 Він жит\_я да\_є.

## **206 ШВИДКО-ШВИДКО ЧАС МИНА**

## Не поспішаючи

The image shows a musical score for piano. The top staff is in treble clef, 4/4 time, and has a key signature of one flat. It features a melodic line with eighth-note patterns and sixteenth-note grace notes. The bottom staff is in bass clef, also in 4/4 time with one flat. It provides harmonic support with sustained notes and eighth-note chords. Measure numbers 1 through 5 are indicated above the treble staff. Dynamics include *mp* (measures 1-2), *m.s.* (measure 3), and *mf* (measures 4-5). Measure 6 begins with a bass note followed by a fermata over a sustained note.

*mp*

1. Швид\_ко- швид\_ко час ми\_ на, рік за ро\_ком мчить.  
 2. Ще у Бо\_ га ми\_лість є для у\_ сіх лю\_ дей.

Tre\_ ба сер\_ це чис\_ те нам в не\_ бо до\_ нес\_ ти.  
 Тим, хто в Нью\_ го ві\_ ру\_ є, Він жит\_ тя да\_ е.

*mf*  
 Tre\_ ба сер\_ це чис\_ те нам, тре\_ ба со\_вість чис\_ ту нам, тре\_ ба ду\_шу чис\_ ту нам  
 Тим, хто в Бо\_га ві\_ ру\_ є, хто прав\_ди\_ во ві\_ ру\_ є, хто від сер\_ ця ві\_ ру\_ є,-

віч\_ність до\_ нес\_ ти. Tre\_ ба сер\_ це чис\_ те нам,  
 Він жит\_ тя да\_ е. Тим, хто в Бо\_га ві\_ ру\_ є,

тре\_ ба со\_вість чис\_ ту нам, тре\_ ба ду\_шу чис\_ ту нам віч\_ність до\_ нес\_ ти.  
 хто прав\_ди\_ во ві\_ ру\_ є, хто від сер\_ ця ві\_ ру\_ є,- Він жит\_ тя да\_ е.

## 21 Є НА НЕБЕСАХ

*Слова і музика А. Т. Hardy*

**Помірно**

*mp cresc.*

*mf*

1. Є на не\_ бе\_ сах  
2. Шлях про\_ клав I\_ сус  
3. Сер\_ це для Хрис\_ та  
4. При\_ йде знов Хрис\_ тос

див\_ ний Бо\_ жий дім.  
в віч\_ ний дім От\_ ця,  
від\_ чи\_ ни мер\_ щій,  
в славі і кра\_ сі,

О, як доб\_ ре в нім,  
там bla\_жен\_ство, мир,  
сту\_ ка\_ є дав\_ но  
щоб в не\_ бес\_ ний дім

в Бо\_ жім до\_ мі тім!  
ра\_ дість без кін\_ ця.  
в две\_ рі Він тво\_ ї.  
взя\_ ти вір\_ них всіх,

О, як доб\_ ре в нім,  
Там bla\_жен\_ство, мир,  
Сту\_ ка\_ є дав\_ но  
щоб в не\_ бес\_ ний дім

в Бо\_ жім до\_ мі тім, в світ\_ лих не\_  
ра\_ дість без кін\_ ця, там нас жде  
в две\_ рі Він тво\_ ї, о, впу\_ сти  
взя\_ ти вір\_ них всіх; бу\_ дем віч\_

бе\_ сах!  
Хрис\_ тос.  
Хрис\_ та!  
но з Ним!

## 22 ХТО РОЗП'ЯТИЙ НА ХРЕСТИ

**Стримано**

**f**

1. Хто роз\_ п'я\_ тий на хре\_ сті був за гріш\_ ни\_ ків у\_ сіх?  
 2. Хто здо\_ лав всі си\_ ли тьми, щоб ра\_ ді\_ ли зав\_ жди ми?

**f**

**rit.**

Хто, не\_ вин\_ ний, кров про\_ лив, за лю\_ дей От\_ ця мо\_ лив?  
 Хто на зем\_ лю при\_ йде ще і спа\_ сен\_ них за\_ бе\_ ре?

**mp**

**a tempo**

I зву\_ чить із на\_ ших уст: "Це Спа\_ си\_ тель наш I\_ сус!"

**f**

§ ♦

3

—пер о\_ та\_ ра вся.      —йшов і спас ме\_ не.

*mp*                    *mp*                    *mp*

### 41 ХОЧ РОЗМОВЛЯЮ НЕВМІЛО

**Рішуче**

*mf*

*mf*

1. Хоч роз\_мов\_ля\_ ю не\_ вмі\_ ло –      тіль\_ ки у\_ чусь –  
 2. Зав\_ жди про ме\_ не Він дба\_ е,      з Ним не бо\_ юсь;  
 3. Хоч роз\_мов\_ля\_ ю не\_ вмі\_ ло –      зна\_ ю: на\_ вчусь

*mf*

та го\_ во\_ рю я смі\_ ло:      "Друг мій – I\_ сус!"  
 при\_ йде на по\_ міч, зна\_ ю,      Друг мій I\_ сус.  
 і всім за\_ свід\_ чу смі\_ ло:      "Друг мій – I\_ сус!"

*mf*

—шок ма\_ лень\_ ких лю\_ бить Бог, ім і\_ жу по\_ да\_ е. Як\_  
 лю\_ бить лі\_ лі\_ ї в по\_ лях, де рі\_ чень\_ ка те\_ че. Як\_  
 що пташ\_ кам і кві\_ точ\_ кам Гос\_ подь жит\_ тя да\_ е,  
 то

*mp*

*Приспів*

*f*

—що пта\_ шок Він лю\_ бить так, то лю\_ бить і ме\_ не.  
 —що Він лю\_ бить кві\_ точ\_ ки, то лю\_ бить і ме\_ не. Так,  
 не за\_ бу\_ де ді\_ то\_ чок, Він лю\_ бить і ме\_ не.

лю\_ бить Він, так, лю\_ бить Він, я зна\_ ю, лю\_ бить Він. Я

*f*

*mf*

1,2      *mp*      | 3

зна\_ ю, лю\_ бить Він у\_ сіх, Він лю\_ бить і ме\_ не. 2. Бог  
 3. Як\_ —не.

## 25 ВЕЛИЧНИЙ У СЛАВІ ПРЕСТОЛ

Verlassen hat Jesus die Herrlichkeit

Протяжно, велично

**1.** Ве\_ лич\_ ний у слा\_ ві пре\_ стол свя\_ тий за\_  
**2.** Гос\_ подь із лю\_ бо\_ ві при\_ йшов до нас, по\_  
**3.** I\_ сус – наш Спа\_ си\_ тель! Йо\_ го лю\_ бов пред\_

ли\_ шив на не\_ бі Гос\_ подь, ме\_ не i те\_ бе щоб на\_  
 кір\_ но на Се\_ бе взяв гріх. Для люд\_ ства від\_ крив\_ ся спа\_  
 віч\_ на, чу\_ до\_ ва, свя\_ та. Ми сла\_ ви\_ мо щи\_ ро зав\_

\_вік спа\_ сти, зро\_ би\_ ти з нас Бо\_ жий на\_ род.  
 \_сін\_ на шлях, бо вмер на хрес\_ ті Він за всіх.  
 \_жди Йо\_ го, ми сла\_ ви\_ мо щи\_ ро Хрис\_ та!

## 26 КВІТИ ХТО НАВКРУГ СТВОРИВ

Wer hat die Blumen nur erdacht

**Не поспішаючи**

*Німецька мелодія*

*mp*

*mp*

1. Кві\_ти хто нав\_ круг ство\_ рив  
2. Хто зро\_ стив іх на лу\_ гах  
3. Хто да\_ ру\_ є їм теп\_ ло,

в див\_ ній ве\_ ли\_ чі й кра\_ сі?  
і ко\_ ли\_ ше ві\_ тер\_ цем?  
щед\_ ро й вчас\_ но ллє до\_ щі?

*mp*

*cresc.*

Роз\_ ма\_ ї\_ ті ко\_ льо\_ ри хто ім да\_ ру\_ вав у\_ сім?  
А\_ ро\_ ма\_ том іх зем\_ ля ніж\_ но ди\_ ше нам в ли\_ це.  
Це у\_ се Твор\_ ця лю\_ бов тво\_ рить ди\_ ва на зем\_ лі.

*cresc.*

*mf*

## 27 ДІВЧИНКА МАЛЕНЬКА

**Співуче**

*mp*

1. Дів\_ чин\_ ка ма\_ лень\_ ка у са\_ док пі\_ шла,  
 2. Кві\_ точ\_ ки кра\_ со\_ ю ті\_ шить\_ ся ді\_ тя.  
 3. Все, що є в при\_ ро\_ ді\_ Гос\_ по\_ да да\_ ри.  
 4. Хай пі\_ зна\_ ють ді\_ ти з ран\_ ніх літ Твор\_ ця

**Приспів**

*mf*

кві\_ точ\_ ки тен\_ діт\_ ні у ві\_ нок спле\_ ла.  
 Сер\_ день\_ ко зі\_ грі\_ ла ра\_ до\_ сті зо\_ ря. Гос\_ подь наш ве\_  
 Бог\_ мо\_ гут\_ нім сло\_ вом все нав\_ круг ство\_ рив.  
 і Йо\_ му при\_ свя\_ тять все сво\_ є жит\_ тя.

*mf*

—ли\_ кий ство\_ рив у\_ се, що жи\_ ве на зем\_ лі. Він ді\_ то\_ чок

всіх ́й кві\_ точ\_ ки лю\_бо\_в'ю Сво\_ є\_ ю зі\_ грів.

## 28 ЛЮБИТЬ БОГ МАЛЕНЬКУ ПТАШКУ

**Спокійно**

*mp*

1. Лю\_бить  
2. Па\_м'я\_  
3. Та\_ме\_

*mp*

I то\_  
і му\_  
ко\_жен

*mf*

Бог ма\_ лень\_ку пташ\_ ку, бе\_ ре\_ же і\_ і жит\_ тя.  
та\_ е Бог ли\_ сич\_ ку, і\_ жач\_ ка і па\_ вуч\_ ка,  
не, Сво\_ ю ди\_ ти\_ ну, лю\_битъ Він най\_ більш за все;

*mp*

\_по\_ лю, і ро\_ маш\_ ку  
 \_раш\_ ку не\_ ве\_ лич\_ ку  
 час і кож\_ ну дни\_ ну

## 29 В СЕРЦЕ Я ПРИЙНЯВ ІСУСА

**Помірно**

F. A.  
Fillmorekk

1. В сер\_це я при\_йняв І\_су\_са, ра\_до\_йду Йо\_го шля\_
   
 2. Дав Хрис\_тос ду\_ші про\_зрін\_ня і грі\_хи мо\_ї прос\_
   
 3. Я пі\_ду, ку\_ди Він ска\_же, по\_ве\_лін\_ня всі здій\_

\_хом. По\_всяк\_ден\_но я мо\_лю\_ся і бор\_ню ве\_ду з грі\_
   
 \_тив. Я при\_йняв Йо\_го спа\_сін\_ня, щоб в не\_бес\_ний край вві\_
   
 \_сню, а як шлях в пі\_тьмі про\_ля\_же – з Бо\_гом все ж йо\_го про\_

*Приспів*

*p cresc.*

\_хом. Так, Він лю\_бить, так, Він лю\_бить, зна\_ю: лю\_бить Він ме\_
   
 \_йти. \_йду.

*p cresc.*

\_не. Зав\_жди вір\_ним Дру\_гом бу\_де, зна\_ю: лю\_бить Він ме\_не.

*mf*

(bassoon)

*mf*

### 30 НА КАРТІ СВІТУ НЕ ЗНАЙТИ

**Впевнено**

1. На кар\_ ті сві\_ ту не зна\_ яти той  
 2. Ту\_ ди не мож\_ на на чов\_ ні по  
 3. Ні в стра\_ то\_ сфе\_ рі, ні в во\_ ді той  
 4. Тут ге\_ о\_ гра\_ фі\_ я про\_ ста: при\_

край, де Цар Хрис\_ тос. Чи зна\_ єш, де йо\_ го зна\_  
 мо\_ рі до\_ плив\_ ти, не мож\_ на піш\_ ки по зем\_  
 край нам не зна\_ йти; пи\_ тан\_ ня ви\_ ник\_ не то\_  
 \_йміть Хрис\_ та в цей час – і Цар\_ство Гос\_по\_ да Хрис\_

\_ти, як за\_ пи\_ та\_ є хтось?  
 \_лі в kra\_ i\_ ну ту про\_ йти.  
 \_ді: "To як ту\_ ди di\_ йти?"  
 \_та сьо\_ го\_ дні ж бу\_ де в вас.

## 31 САМ ІСУС, СПАСИТЕЛЬ ТВІЙ

**Спокійно**

*p.*      *p.*      *p.*

*mp*

1. Сам I\_ сус, Спа\_ си\_тель твій, сту\_ ка\_ є ти\_ хень\_ ко,  
 2. I чо\_ му ти до цих пір стук Йо\_ го не чу\_ еш?  
 3. Хто до \_ ві\_ рить\_ ся Хрис\_ ту – бу\_ де віч\_ но жи\_ ти,

*mp*

у\_ ві\_йти ба\_ жа\_ є Він у тво\_ є сер\_ день\_ ко,  
 Від\_ чи\_ ни- Він вві\_йде й мир сер\_ цю по\_ да\_ ру\_ є.  
 тож спі\_ши ско\_ ріш Йо\_ му сер\_ це від\_ чи\_ ни\_ ти,

*mf*

у\_ ві\_йти ба\_ жа\_ є Він у тво\_ є сер\_ день\_ ко.  
 Від\_ чи\_ ни- Він вві\_йде й мир сер\_ цю по\_ да\_ ру\_ є.  
 тож спі\_ши ско\_ ріш Йо\_ му сер\_ це від\_ чи\_ ни\_ ти.

*mf*

### 32а ХОЧ МИ ЩЕ МАЛЕНЬКІ ДІТИ

**Просто**

*mp*

1. Хот ми ще маленькі діти, та вже знаєм, що Ісус  
2. Ми усюди сповіщаєм, що Христос ще кличе всіх.

*mp*

лю\_ бить всіх лю\_дей на сві\_ ті, і для нас Він доб\_рий Друг,  
Щоб спасіння лю\_ди ма\_ ли, Він по\_мер за їх\_ ній гріх.

*mf*

лю\_ бить всіх лю\_дей на сві\_ ті, і для нас Він доб\_рий Друг.  
Щоб спасіння лю\_ди ма\_ ли, Він по\_мер за їх\_ ній гріх.

### 326 ХОЧ МИ ЩЕ МАЛЕНЬКІ ДІТИ

**Просто**

**p cresc.**

**mf**

**mp**

1. Хот ми ще ма\_лень\_кі ді\_ти, та вже зна\_єм, що І\_ сус  
2. Ми у\_сю\_ди спо\_ві\_ща\_єм, що Хрис\_то\_с ще кли\_че всіх.

**mp**

лю\_ бить всіх лю\_дей на сві\_ ті і для нас Він доб\_рий Друг,  
Щоб спа\_ сін\_я лю\_ди ма\_ ли, Він по\_мер за їх\_ ній гріх.

**mf**

лю\_ бить всіх лю\_ дей на сві\_ ті і для нас Він доб\_рий Друг.  
Щоб спа\_ сін\_я лю\_ ди ма\_ ли, Він по\_мер за їх\_ ній гріх.

**mf**

### 33 МИР ГЛИБОКИЙ, ПОВНИЙ

Freude, grosse Freude

Повільно, широко

Слова і музика M. Birkenfeld

*mp*

1. Мир гли\_ бо\_ кий, пов\_ ний в мо\_ ро\_ ці ci\_ я,  
2. I лю\_ бов ве\_ лич\_ на в мо\_ ро\_ ці ci\_ я:  
3. Ра\_ дість віч\_ на, пов\_ на в мо\_ ро\_ ці ci\_ я,  
4. Мир, лю\_ бов і ра\_ дість в мо\_ ро\_ ці ci\_ я:

*mp*

бо Гос\_ подь кай\_ да\_ ни зняв з ра\_ бів грі\_ ха.  
лю\_ дям Бог пред\_ віч\_ ний бла\_ го\_ дать по\_ слав.  
бо Гос\_ под\_ не Сло\_ во сяй\_ во ллє в сер\_ ця.  
ско\_ ро Цар у сла\_ ві при\_ йде, як зо\_ ря.

*Приспів*

Слав\_ мо Гос\_ по\_ да сво\_го i вкло\_ni\_ мо\_ ся Йо\_му,

*cresc.*

*mf*

про\_ ли\_ вав за нас Він кров, світ\_лом прав\_ ди зни\_ щив тьму.

*mf*

### 34 ПРИЙДЕ ЗНОВУ

When He cometh

*W. Cushing*

*G. F.  
Rootkék*

*Помірно*

*mp*

*mp*

1. При\_йде зно\_ ву, при\_йде зно\_ ву на зем\_ лю Спа\_  
 \_си\_ тель за\_ бе\_ ре іх у край Свій не\_  
 ді\_ ток щи\_ рим сер\_ цем Спа\_ си\_ те\_ ля

*mf*

—си\_ тель, візь\_ ме пер\_ ли най\_ до\_ рож\_ чі\_ ма\_ лень\_ ких ді\_  
 бес\_ ний, від зем\_ лі Він візь\_ ме ді\_ ток всіх лю\_ бих Сво\_  
 лю\_ бить, ті, як див\_ ні са\_ мо\_ цві\_ ти, за\_ ся\_ ють в ра\_

*Приспів*

*mf*

—ток.  
 —їх.  
 —ю.

Ні\_би яс\_ ні\_ і зо\_ рі, що вно\_ чі в не\_ бі ся\_ ють, так і

1,2    *mp*    || 3

ді\_ ки за\_ ся\_ ють у Царст\_ ві Хрис\_ та. 2. Сам Спа\_ та.  
 3. Хто із

*mp*

## **35а ПРИ БОЖІМ ТРОНІ**

**Радісно**

*mp*

1. При Бо\_ жім тро\_ ні в не\_ бе\_ сах зі\_  
їх у не\_ бо при\_ ве\_ ло, в світ  
них Спа\_ си\_ тель кров про\_лив, щоб

*mp*

бра\_ лись ді\_ точ\_ ки, спі\_ ва\_ ють ра\_ діс\_ ні піс\_ ні, яс\_  
Бо\_ жо\_ і кра\_ си? I як ту\_ ди, де віч\_ ний мир, во\_  
зми\_ти вся\_ кий гріх, щоб кож\_ ний з них у не\_ бе\_ са при\_

*Prиспів*

I там, i там, i там, i там па\_

ні\_ ють, як зір\_ ки.  
ни, ма\_ лі, вві\_ йшли?  
йти до Бо\_ га міг.

*mf*

ді\_ ють у Хрис\_ ті, i там, i  
ді\_ ють у Хрис\_ ті, Хрис\_ ті, i там, i там, i

*mf*

там Йо\_ му спі\_ ва\_ ють всі. 1,2 всі. 3 всі.

там, і там Йо\_ му спі\_ ва\_ ють всі, у\_ сі. 2. Що 3. За всі, у\_ сі.

## **356 ПРИ БОЖІМ ТРОНІ**

Радісно

The musical score consists of two staves. The top staff is labeled "Гадко" and has a dynamic marking of *mf*. The bottom staff also has a dynamic marking of *mf*. Both staves are in 6/8 time. The music includes various note heads, stems, and rests, with some notes having horizontal dashes or dots indicating specific attack or release techniques. Articulation marks like dots and dashes are placed near the notes. The score ends with a fermata over the last note of the second measure.

Бо\_ жім тро\_ ні в не\_ бе\_ сах зі\_ бра\_ лись ді\_ точ\_ ки,  
їх у не\_ бо при\_ ве\_ ло, в світ Бо\_ жо\_ і кра\_ си?  
них Спа\_ си тель кров про\_ лив, щоб зми\_ ти вся\_ кий гріх,  
щоб

Musical score for the first movement of Beethoven's Violin Concerto in D major, Op. 61. The score consists of two staves: treble and bass. The treble staff features a sixteenth-note pattern in measures 1-4, starting with a dynamic marking of *mf*. The bass staff features a quarter note pattern in measures 1-4, starting with a dynamic marking of *f*.

*Приспів*

ва\_ ють ра\_ діс\_ ні піс\_ ні, яс\_ ні\_ ють, як зір\_ ки.  
як ту\_ ди, де віч\_ ний мир, во\_ ни, ма\_ лі, вві\_ йшли?  
кож\_ ний з них у не\_ бе\_ са при\_ ити до Бо\_ га міг.

I

там, і там ра\_ ді\_ ють у Хрис\_ ті, і  
там, і там, і там, і там ра\_ ді\_ ють у Хрис\_ ті, Хрис\_ ті, і

там, і там Йо\_ му спі\_ ва\_ ють всі.  
там, і там, і там, і там Йо\_ му спі\_ ва\_ ють всі, у\_ сі.

### 36 ICУСЕ, ТИ ЗА МЕНЕ НІС СВІЙ ХРЕСТ

Für mich gingst Du nach Golgatha

*Слова i музика M. Birkenfeld*

Стримано

*mp*

1. I\_ су\_ се, Ти за ме\_ не  
2. За ме\_ не мовч\_ ки все тер\_  
3. Ти всю мо\_ ю ви\_ ну про\_

*mf*

*mp*

ніс  
\_пів:  
\_стив,

Свій хрест га\_ неб\_ ний на Гол\_ го\_ фу. Без на\_ рі\_  
на сміш\_ ки, глум і би\_ чу\_ ван\_ ня, ві\_ нок тер\_  
вузь\_ ким шля\_ хом те\_ пер і\_ ду я. Ме\_ не щас\_

\_кан\_ ня і без сліз  
\_но\_ вий на чо\_ лі,  
\_ли\_ вим Ти зро\_ бив,

страждань Ти ви\_ пив ча\_ шу  
зло\_ бу лю\_ дей, страшні зну\_  
To\_ бі спі\_ ва\_ ю: "A\_ лі\_

*Приспів*

пov\_ ну.  
щан\_ ня.  
Лю\_ бов Тво\_ ю, I\_ су\_ се мій, nі\_ ко\_ ли  
я не o\_ сяг\_ ну. За  
\_лу\_ я!"

ме\_ не Ти жит\_тя від\_ дав.  
Лю\_ бов Тво\_ ю, I\_ су\_ се мій, nі\_ ко\_ ли

я не o\_ сяг\_ ну. То\_ бі честь, хва\_ ла!

### 37а МИЛІСТЬ ДО ГРІШНИХ

Unsere Sünden nahm Jesus auf Sich

**Благодійно**

**Благодійно**

1. Ми лість до грішних Спа си тель я вив,  
2. По двиг лю бо ві Спа си тель звер шив,

кров на Гол го фі за них Він про лив.  
две рі до ра ю лю ди ні від крив.

В му как по ми рав,  
Без меж на лю бов!

В му как тяж ких на хре сті по ми рав,  
О, як без меж на Хрис то ва лю бов!

на Слав\_ Се\_ бе гріх вязв.  
 Слав\_ мо Йо\_ го знов!  
 їх\_ ні грі\_ хи всі на Се\_ бе Він взяв.  
 Тож про\_ слав\_ ляй\_ мо Йо\_ го знов і знов!

### 376 МИЛІСТЬ ДО ГРІШНИХ

Unsere Sünden nahm Jesus auf Sich

Благоговійно

*p cresc.*

*mp*

1. Ми\_ лість до гріш\_ них Спа\_ си\_ тель я\_ вив,  
 2. По\_ двиг лю\_ бо\_ ві Спа\_ си\_ тель звер\_ шив,

*mp*

кров на Гол\_ го\_ фі за них Він про\_ лив.  
 две\_ рі до ра\_ ю лю\_ ди\_ ні від\_ крив.

***mp***  
***mf***

В му\_ ках по\_ ми\_ рав,  
 Без\_ меж\_ на лю\_ бов!

***mf***

В му\_ ках тяж\_ ких на хрес\_ ті по\_ ми\_ рав,  
 О, як без\_ меж\_ на Хрис\_ то\_ ва лю\_ бов!

на Слав\_ Се\_ бе гріх взяв.  
 йх\_ мо\_ Йо\_ го\_ йо\_ знов!

Тож ні грі\_ хи всі Се\_ бе Він взяв.  
 про\_ слав\_ ляй\_ мо\_ Йо\_ \_го\_ знов і знов!

### 38 ГОСПОДЬ – МІЙ ДОБРИЙ ПАСТИР

**Помірно**

**mp**

1. Гос\_ подъ – мій доб\_ рий Пас\_ тир, я слі\_ ду\_ ю за  
дже\_ ре\_ ла Він во\_ дить, я хо\_ чу йти за  
\_зень\_ ким шля\_ хом прав\_ ди я ра\_ дий йти за  
\_не ве\_ де Бог в не\_ бо, я йду у\_ слід за

1–4. За Ним, за Ним,

**mf**

Ним. Гос\_ подъ – мій доб\_ рий Пас\_ тир, я слі\_ ду\_ ю за Ним.  
Ним. До дже\_ ре\_ ла Він во\_ дить, я хо\_ чу йти за Ним.  
Ним. Ву\_ зень\_ ким шля\_ хом прав\_ ди я ра\_ дий йти за Ним.  
Ним. Ме\_ не ве\_ де Бог в не\_ бо, я йду у\_ слід за Ним.

**1–3      mp      || 4**

2. До  
3. Ву\_  
4. Ме\_

**mp**

## 39 ПО ВИСОКИХ ГОРАХ

**Виразно**

*mf*

*mp*

1. По ви\_ со\_ ких го\_ раЖах Пас\_ тир мій і\_ де, стеж\_ ко\_ ю вузь\_
 2. Пас\_ тир доб\_ рий зна\_ е всіх о\_ вець Сво\_ їх, гор\_ дих у\_ сми\_
 3. Він є шлях і прав\_ да, світ\_ ло у жит\_ ті, "Ти і\_ ди за

*Prispiiv*

*mf*

\_ко\_ ю Він о\_вєць ве\_ де.  
\_ря\_ е, бо не лю\_ бить гріх. Ма\_ ле\_сень\_ка я о\_ веч\_ ка,  
Мно\_ ю",- ка\_ же Він ме\_ ні.

йду слі\_дом за Ним по ву\_зень\_кій стеж\_ ці у не\_бес\_ний свій дім.

## 40 ОДНЕ МАЛЕ ЯГНЯТКО

Ein kleines wildes Sch\$fchen

Не поспішаючи

Слова і музика M. Birkenfeld

§ ♫

3

—пер о\_ та\_ ра вся.      —йшов і спас ме\_ не.

*mp*                    *mp*                    *mp*

### 41 ХОЧ РОЗМОВЛЯЮ НЕВМІЛО

**Рішуче**

*mf*

*mf*

1. Хоч роз\_мов\_ля\_ ю не\_ вмі\_ ло –      тіль\_ ки у\_ чусь –  
 2. Зав\_ жди про ме\_ не Він дба\_ е,      з Ним не бо\_ юсь;  
 3. Хоч роз\_мов\_ля\_ ю не\_ вмі\_ ло –      зна\_ ю: на\_ вчусь

*mf*

та го\_ во\_ рю я смі\_ ло:      ”Друг мій – I\_ сус!”  
 при\_ йде на по\_ міч, зна\_ ю,      Друг мій I\_ сус.  
 і всім за\_ свід\_ чу смі\_ ло:      ”Друг мій – I\_ сус!”

## 42 ГОСПОДЬ – МІЙ ДОБРІЙ ПАСТИР

Der Herr ist mein Hirte

**Впевнено**

1. Гос\_ подь – мій доб\_ рий Пас\_ тир, – не  
на

зна\_ ю нуж\_ ди.  
му я мо\_ лось.  
всі дні жит\_ тя.

Гос\_ подь – мій доб\_ рий

Пас\_ тир, – я з Ним зав\_ жди.  
ща\_ ли\_ зла не бо\_ юсь.

2–3. Гос\_ я!  
8<sup>mez</sup> | 8<sup>mez</sup> |

### 43 ДІТОК НАШ СПАСИТЕЛЬ ЛЮБИТЬ

Jesus liebt die Kinder

Помірно

1. Ді\_ ток наш Спа\_  
1. Дя\_ ку\_ ю I\_  
3. Бог зо\_ ве до

\_си\_ тель лю\_ бить всіх, лю\_ бить всіх. Як по прав\_ ді жи\_ ти,  
су\_ су за лю\_ бов, за лю\_ бов і Йо\_ му мо\_ лю\_ ся  
Се\_ бе ді\_ ток всіх, ді\_ ток всіх, при\_ го\_ то\_ вив в не\_ бі

Він на\_ вча\_ є їх.  
щи\_ ро знов і знов.  
міс\_ це Він для них.

еще ма\_ лий, та люб\_ лю I\_ су\_ са я, бо Він – Пас\_ тир мій.

## 44 ЩИРО Я ЛЮБЛЮ ХРИСТА

**Помірно**

***mp***

1. Щи\_ро я люб\_лю Хрис\_та, в сер\_ці щас\_ття пов\_но\_та.  
 2. Йду за Пас\_ти\_рем у\_слід я по\_кір\_но з ран\_ніх літ.

*cresc.*

3 Ним так ра\_діс\_но жи\_веть\_ся, спо\_кій у\_мо\_е\_му сер\_ці.  
 Хоч ма\_лень\_ка я о\_веч\_ка, Він жи\_ве в мо\_їм сер\_деч\_ку,

*cresc.*

Зна\_є Він мо\_е і\_м'я, з Ним ра\_ді\_ю зав\_жди я.  
 до чис\_то\_ї во\_ди во\_дить Він ме\_не зав\_жди.

***mf***

## 45 ХОЧУ Я ЩОДЕННО

**Помірно**

**p**      *cresc.*

**mf**

**mp**

**f**

1. Хо\_ чу\_ я\_ що\_ ден\_ но\_ слави\_ ти Хрис\_ та  
 2. Мій \_ I\_ сус\_ зі\_ мно\_ ю\_ по\_ руч зав\_ жди\_ йде,  
 3. Я люб\_ лю\_ I\_ су\_ са, Гос\_ по\_ да\_ сво\_ го,

за лю\_ бов до ме\_ не, за Йо\_ го ді\_ ла.  
 силь\_ но\_ ю ру\_ ко\_ ю Він ме\_ не ве\_ де.  
 роз\_ ка\_ жу всім лю\_ дям про лю\_ бов Йо\_ го.

*Приспів*

*mf*

Лиш з Хрис\_том I\_ су\_ сом хо\_ чу всю\_ ди йти,

*mf*

лиш з Хрис\_том I\_ су\_ сом щас\_ тя на\_ зав\_ жди,

лиш з Хрис\_том I\_ су\_ сом хо\_ чу всю\_ ди йти,

лиш з Хрис\_том I\_ су\_ сом щас\_ тя на\_ зав\_ жди.

## 46 НА СКЕЛІ МУДРИЙ СВІЙ ДІМ ЗБУДУВАВ

**Впевнено**

1. На

3. Хто

ске\_ лі муд\_ рий свій дім збу\_ ду\_ вав, на  
муд\_ рий дім на піс\_ ку збу\_ ду\_ вав, не\_  
Сло\_ во  
Бо\_ же спов\_ ня\_ є в жит\_ ті, хто

ске\_ лі муд\_ рий свій дім збу\_ ду\_ вав, на  
муд\_ рий дім на піс\_ ку збу\_ ду\_ вав, не\_  
Сло\_ во  
Бо\_ же спов\_ ня\_ є в жит\_ ті, хто

ске\_ лі муд\_ рий свій дім збу\_ ду\_ вав – і дощ по\_ лив.  
муд\_ рий дім на піс\_ ку збу\_ ду\_ вав – і дощ по\_ лив.  
Сло\_ во  
Бо\_ же спов\_ ня\_ є в жит\_ ті, ро\_ зум\_ ний той.

**p** *poco a poco*  
*cresc.*

дощ по\_ лив, і во\_ да під\_ ня\_ лась;  
дощ по\_ лив, і во\_ да під\_ ня\_ лась;  
при\_ йде час і го\_ нінь, і скор\_ бот;

**p** *poco a poco*  
*cresc.*

**f**

дощ по\_ лив, і во\_ да під\_ ня\_ лась, а дім всто\_ яв. 2. Не\_  
дощ по\_ лив, і во\_ да під\_ ня\_ лась, і дім цей  
при\_ йде час і го\_ нінь, і скор\_ бот, а він всто\_

**2**

**8** ♫

впав.  
— їть.

## 47 БОГ ПОСИЛАЄ ВСЕ МЕНІ

**Жваво**

*mp*      *cresc.*      *mf*

1. Бог по\_си\_ ла\_є все ме\_ ні – я щас\_ ли\_ вий!      До\_ щі ряс\_  
та\_то й ма\_ ма \_є – я щас\_ ли\_ вий!      Во\_ ни тур\_  
дба\_є доб\_рий Бог – я щас\_ ли\_ вий!      Люб\_лю всім

*mp*

\_ні\_ й по\_ го\_ жі\_ дні – я щас\_ ли\_ вий!      Люб\_ лю\_ я  
\_бу\_ ють\_ ся про\_ все – я щас\_ ли\_ вий!      Ме\_ ні\_ яв\_  
сер\_ день\_ ком\_ Йо\_ го – я щас\_ ли\_ вий!      В кра\_ і\_ ні

*cresc.*

тра\_ ви\_ за\_ паш\_ ні, бар\_ вис\_ ті\_ кві\_ ти\_ на\_ вес\_ ні, а\_ во\_ се\_  
\_ля\_ ють\_ доб\_ ро\_ ту, чи\_ та\_ ють\_ Бі\_ блі\_ ю\_ свя\_ ту\_ і\_ вчать\_ мо\_  
віч\_ ній\_ не\_ зем\_ ній\_ Гос\_ подь\_ по\_ ми\_ лос\_ ті\_ Сво\_ їй\_ для\_ ме\_ не

*cresc.*

*mf*

—ни пло\_ди смач\_ні — я щас\_ ли\_ вий! Люб\_ лю я  
—ли\_ ти\_ ся Хрис\_ ту\_ — я щас\_ ли\_ вий! Ме\_ ні яв\_  
дім го\_ ту\_ є Свій — я щас\_ ли\_ вий! В кра\_ і ні

*dim.*

тра\_ви\_ за\_ паш\_ні, бар\_вис\_ті кві\_ти на\_ вес\_ні, а во\_се\_  
ля\_ ють доб\_ро\_ту, чи\_та\_ють Бі\_блі\_ю свя\_ту і вчать мо\_  
віч\_ній не\_зем\_ній Гос\_подь по ми\_лос\_ті Сво\_їй для ме\_не

*mf*

*dim.*

*1,2*

*mp*

*||3*

ни пло\_ди смач\_ні — я щас\_ ли\_ вий!  
ли\_ ти\_ ся Хрис\_ ту\_ — я щас\_ ли\_ вий!  
дім го\_ ту\_ є Свій — я щас\_ ли\_ вий!

2. У ме\_не  
3. Про ме\_не  
—ли\_ вий!

## 48 В КОЖНОЇ ЛЮДИНИ

Wenn die Ampel rot ist

Слова і музика M. Birkenfeld

Спокійно

*p cresc.*

*mp*

1. В кож\_ но\_ ї лю\_ ди\_ ни, на\_ че світ\_ ло\_ фор,  
 2. Хо\_ чеш зло зро\_ би\_ ти – у ду\_ ші в ту ж мить  
 3. Го\_ ло\_ су сум\_ лін\_ ня будь слух\_ на\_ ний ти,  
 4. Бе\_ ре\_ жи сум\_ лін\_ ня зав\_ жди в чис\_ то\_ ті,

*mp*

в сер\_ ці е сум\_ лін\_ ня,– вклав йо\_ го Гос\_ подь,  
 "світ\_ ло\_ фор" чер\_ во\_ ним на\_ чеб\_ то го\_ рить,  
 ра\_ діс\_ но й спо\_ кій\_ но змо\_ жеш да\_ лі йти,  
 щоб у не\_ бо віч\_ не зміг ти у\_ ві\_ йти,

в сер\_ ці е сум\_ лін\_ ня,– вклав йо\_ го Гос\_ подь.  
 "світ\_ ло\_ фор" чер\_ во\_ ним на\_ чеб\_ то го\_ рить.  
 ра\_ діс\_ но й спо\_ кій\_ но змо\_ жеш да\_ лі йти.  
 щоб у не\_ бо віч\_ не зміг ти у\_ ві\_ йти.

## 49 БАЧИТЬ БОГ ІЗ НЕБА

**Помірно**

*mp*

1. Ба\_ чить Бог із не\_ ба ді\_ то\_ чок ма\_ лих;  
 2. Чу\_ є Він мо\_ літ\_ ви щи\_ рі \_ і про\_ сті  
 3. Бог з лю\_ бо\_ в'ю у\_ читъ ді\_ то\_ чок у\_ сіх  
 4. Мов пта\_ шат, зби\_ ра\_ є під Сво\_ е кри\_ ло

*m. s.* *mp*

*cresc.*      *mf*      [1-3]      [4 rit.]

бі\_ лих, жов\_ тих, чор\_ них – лю\_ бить Він у\_ сіх.  
 і не за\_ ли\_ ша\_ є нас на са\_ мо\_ ті.  
 і bla\_ go\_ слов\_ ля\_ є без\_ ко\_ неч\_ но їх.  
 і да\_ ру\_ є зав\_ жди за\_ хист і теп\_ \_ло.

*cresc.*      *mf*

## 50 ДІТЕЙ ЛЮБИВ СПАСИТЕЛЬ

**Помірно**

The musical score consists of three staves of music. The top staff is for soprano voice, the middle for alto, and the bottom for bass. The key signature changes from G major (4/4) to F major (8/8) and then to E major (3/2). The tempo is marked 'Помірно' (Moderately). Dynamics include *mp* (mezzo-forte) and *f* (forte). The lyrics are in Ukrainian, with some words underlined.

1. Ді\_ тей лю\_бив Спа\_си\_тель – най\_кra\_щий Друг і Вчи\_тель. В сер\_  
\_жа\_ е наш Спа\_си\_тель у кож\_нім сер\_ці жи\_ти, щоб  
\_пода\_лю\_бов чу\_до\_ ву яв\_ ля\_ е зно\_ву й зно\_ву, ді\_

— ця їм сі\_ яв сло\_во Він свя\_ те. Лю\_ бов Йо\_ го без\_ мір\_ на, ба\_  
да\_ ру\_ ва\_ ти щас\_тя пов\_но\_ ту. Він всі грі\_хи про\_ша\_ е і  
\_тей бла\_го\_сло\_ви\_ти хо\_че всіх. Спі\_ ши на клич Гос\_под\_ній, при\_

**Приспів**

*mf*

— жа\_ е Він і ни\_ні на\_ вчи\_ти прав\_ді віч\_ній всіх ді\_ тей.  
ко\_жен день че\_ка\_ е, щоб ти при\_йняв лю\_бов Йо\_ го свя\_ ту. О\_ I\_  
\_йми Хрис\_та сьо\_го\_дні, щоб ти ди\_ тям Йо\_ го вже бу\_ти міг.

-су\_ се, Ти на\_вчи ме\_не про\_слав\_ля\_ти завжди лиш Те\_бе, щоб в ду\_

*mf*

\_ші про\_буд\_же\_ній мо\_їй я о\_ спі\_ ву\_вав лиш образ Твій. 2. Ба\_

Твій. 3. Гос\_ / Твій.

## 51 НА ДОЛОНЯХ БОЖИХ

**Впевнено**

*mp*

The musical score consists of three staves of music. The top staff is for the soprano voice, the middle staff for the alto or tenor, and the bottom staff for the bass. The music is in common time, with a key signature of two flats. The vocal parts are marked with 'mp' (mezzo-forte). The lyrics are written in a mix of capital and lowercase letters, with some words underlined.

**Lyrics:**

1. На до\_ ло\_ нях Бо\_ жих нас не пе\_ ре\_мо\_ же  
 2. На до\_ ло\_ нях Бо\_ жих лас\_ка, спо\_кій і лю\_  
 3. На до\_ ло\_ нях Бо\_ жих ра\_діс\_но у кож\_ний

**Second section:**

*mp*

The second section of the music continues with three staves. The top staff shows a melodic line with eighth and sixteenth notes. The middle staff features a harmonic progression with chords. The bottom staff provides harmonic support. The lyrics continue from the previous section.

**Third section:**

**zlo.**      На до\_ ло\_ нях Бо\_ жих від\_ чу\_ ва\_ є\_ мо теп\_  
 \_бов,      там спа\_ сен\_ ний ко\_ жен міс\_ це на\_ зав\_ жди зна\_  
 час,      і ні\_ хто не змо\_ же з Бо\_ гом роз\_ лу\_ чи\_ ти

**Bottom staff:**

The bottom staff provides harmonic support throughout the third section, featuring sustained notes and simple chords.

*Приспів*  
*mf*

ло.  
йшов.  
Кож\_ ній лю\_ди\_ ні міс\_ це  
нас.

зна\_ йдеть\_ся зав\_ жди там, і не бу\_ ва\_ є

тіс\_ но на до\_ ло\_ нях Бо\_ жих нам.

## 52 ПУХНАСТИЙ БІЛИЙ СНІГ

Не поспішаючи

*p*

1. Пух\_  
2. Пта\_  
3. За\_

нас\_ тий бі\_ лий сніг по\_ крив  
ши\_ на сту\_ ка\_ є в вік\_ но,  
ли\_ тий сон\_ цем не\_ бо\_ звід,

по\_  
я  
іс\_

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

зно\_ ву\_ ра\_ ді\_ є\_ ду\_ ша\_ мо\_ я, ба\_ жа\_ ю, як сніг, бу\_ ти  
 \_жа\_ ю\_ я жи\_ ти з Хрис\_ том зав\_ жди, щоб Сло\_ во Йо\_ го лю\_ дям  
 \_жа\_ ю\_ сві\_ ти\_ ти сво\_ ім жит\_ тям, нес\_ ти світ\_ ло Бо\_ же люд\_

чис\_ тим я всі дні мо\_ го жит\_  
 всім нес\_ ти – свя\_ те зер\_ но доб\_

dim.

–ським сер\_ цям – Йо\_ го свя\_ ту лю\_

–тя.  
 –ра.  
 –бов.

*p*

## 53 ВРАНЦІ, ЯК ПРОСНЕШСЯ

Mach die Augen

Слова і музика M. Birkenfeld

Помірно

*mp*

Вран\_ ці, як про\_ снеш\_ ся, встань і по\_ мо\_ лись,

*mp*

і від всьо\_ го сер\_ ця для Хрис\_ та тру\_ дись.

1. В ма\_ ми стіль\_ ки пра\_ ці... Часу не втра\_ чай:  
 2. І ба\_ бу\_ сі рев\_ но зав\_ жди по\_ ма\_ гай,  
 3. А ма\_ ла се\_ стрич\_ ка пла\_ че\_ по\_ ди\_ вись,  
 4. І на двір як пі\_ деш, то у\_ важ\_ ним будь:

*mp*

*mf*

встав\_ши ра\_ ноќ- вран\_ ці, ій до\_ по\_ ма\_ гай.  
 пра\_ це\_ ю що\_ ден\_ но ти ї\_ ії вті\_ шай.  
 сльо\_ зи ви\_ три з лиц\_ ка й друж\_ ньо ій всміх\_ нись.  
 мо\_ же, там по\_ тріб\_ ний ще ко\_ мусь твій труд.

*Приспів*

Вран\_ ці, як про\_ снеш\_ ся, встань і по\_ мо\_ лись,

і від всю\_ го сер\_ ця для Хрис\_ та тру\_ дись.

## 54 ЛЮБИТЬ БОГ БЕЗМІРНО

**Співуче**

1. Лю\_ бить Бог без\_ мір\_ но ді\_ то\_ чок ма\_ лих, прав\_ ді їх на\_  
 2. Вчить Гос\_ подь лю\_ би\_ ти на\_ віть во\_ ро\_ гів,  
 3. У жит\_ ті нам доб\_ ре з Гос\_ по\_ дом Хрис\_ том:  
 4. Вчи\_ ти\_ ся ми хо\_ чем зав\_ жди у Хрис\_ та,  
 лас\_ ку про\_ яв\_ Він до\_ по\_ ма\_ йти за Ним о\_

\_вча\_ е че\_ рез Кни\_ гу книг, че\_ рез Кни\_ гу книг.  
 \_ля\_ ти, га\_ му\_ ва\_ ти гнів, га\_ му\_ ва\_ ти гнів.  
 \_га\_ е вір\_ ним йти шля\_ хом, вір\_ ним йти шля\_ хом.  
 \_хо\_ че все сво\_ е жит\_ тя, все сво\_ е жит\_ тя.

## **55 ВРАНЦІ, ЯК ВІД СНУ ПРОКИНУВСЬ**

Morgens hab' ich viel zu denken

## *Слова і музика M. Birkenfeld*

mp

Просто

Просто

1-3. Вран\_ці, як від

що най\_ пер\_ ше ти зга\_ дав? Чи по\_ ду\_ мав, що Бог віч\_ ний  
сну про\_ ки\_ нувсь, що по\_ ду\_ мав, що зга\_ дав? Чу\_ єш: спів пта\_ ши\_ ний ли\_ не –  
на\_ прав\_ ляй дум\_ ки на те, щоб ці\_ ни\_ ти Бо\_ жу ми\_ лість

A musical score for two staves. The top staff is in treble clef and has a key signature of one flat. It consists of three measures. The first measure contains quarter notes on the A, C, E, and G strings. The second measure contains eighth notes on the A, C, E, G, B, and D strings. The third measure contains eighth notes on the A, C, E, G, B, and D strings. The bottom staff is in bass clef and has a key signature of one flat. It also consists of three measures. The first measure contains half notes on the A and C strings. The second measure contains half notes on the A and C strings. The third measure contains half notes on the A and C strings.

день но\_ вий да\_ є нам в дар?  
це Гос\_ подь їм ра\_ дість дав. Пер\_ ша дум\_ ка тво\_ я бу\_ де  
й бу\_ ти з Гос\_ по\_ дом весь день.

хай про Хрис\_ та: Він за те\_ бе вми\_ рав, щоб в Нім щас\_ тя ти мав.

*mf*

## 56 СИНЬОКИЙ, СВІТЛОКУДРИЙ

**Повільно**

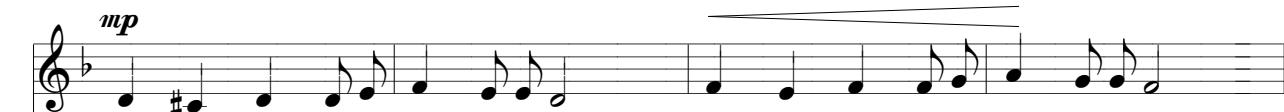
1. Си\_ ньо\_ о\_ кий, світ\_ ло\_ куд\_ рий і при\_ ваб\_ ли\_ вий на вид, і хо\_  
 2. Був Да\_ вид всі\_ ма лю\_ би\_ мий, пас о\_ та\_ ри на по\_ лях, у бор\_  
 3. Час\_ то він під не\_ бом си\_ нім про Твор\_ ця писал\_ ми спі\_ вав. Ни\_ ні  
 4. Хай же при\_ кла\_ дом сьо\_ го\_ дні бу\_ де пас\_ ту\_ шок Да\_ вид, бо він

—роб\_ рий був, і муд\_ рий доб\_ рий пас\_ ту\_ шок Да\_ вид.  
 —ні був не\_ збо\_ ри\_ мий, мав у сер\_ ці Бо\_ жий страх.  
 та\_ кож Бо\_ гу ли\_ не з на\_ ших уст дзвін\_ ка хва\_ ла.  
 був ди\_ тям Гос\_ под\_ нім і слу\_ жив Йо\_ му зав\_ жди.

## 57 МИЛІСТЬ ВІЧНУ ГОСПОДЬ ПРОЯВИВ

Treue f\$ngt schon im Kleinen

Не поспішаючи



1. Ми\_ лість віч\_ ну Господь про\_я\_ вив, шлях до не\_ ба всім лю\_дям від\_крив.  
2. За тво\_ і Він грі\_хи постраждав, що\_ би віль\_ним на\_ві\_ки ти став.  
3. Щи\_ рим сер\_цем I\_ су\_ су слу\_жи, все жит\_ тя лиш Йо\_му при\_свя\_ти.

*mp*

*Приспів*

*mf*

Вір\_ним зав\_жди      Гос\_ по\_ду будь,      тіль\_ ки вір\_ ні у рай вві\_йдутъ.

*p*

Вір\_ним зав\_жди      Гос\_ по\_ду будь,      тіль\_ ки вір\_ ні у рай вві\_йдутъ.

*p*

## 58 БОЖЕ МІЙ, ДАРУЙ МЕНІ

**Виразно**

1. Бо\_к же мій, да\_ руй ме\_ ні  
 2. Хай зав\_ жди Твій Дух Свя\_ тий  
 3. Ми\_ ром ду\_ шу на\_ пов\_ няй,  
 4. Хай Тво\_ я лю\_ бов свя\_ та

що\_ би я в жит\_ ті зем\_ нім  
 дай в тер\_ пін\_ ні хрест нес\_ ти  
 що\_ би ра\_ діс\_ но що\_ дня  
 щоб я сер\_ цем в не\_ бе\_ са

во\_ лю лиш тво\_ рив Тво\_ ю.  
 все сво\_ є жит\_ тя зем\_ не.  
 в bla\_ го\_ да\_ ті міг рос\_ ти.  
 ли\_ нув кож\_ ну мить зем\_ ну.

## 59 З НЕБА БОГ ЛАСКАВИЙ

**Сердечно**

*mp*

1. З не\_ ба Бог лас\_ ка\_ вий ди\_ вить\_ ся на світ,  
 2. Ми ма\_ лі і мо\_ жем ма\_ нів\_ цем пі\_ ти;  
 3. У тур\_ бо\_ тах на\_ ших зав\_ жди по\_ ма\_ гай,

*cresc.*

ді\_ тям по\_ си\_ ла\_ е ра\_ до\_ сті по\_ тік,  
 по\_ ву\_ зень\_ кій стеж\_ ці, Бо\_ же, нас ве\_ ди,  
 із ру\_ ки Сво\_ е\_ і нас не ви\_ пус\_ кай,

*cresc.*

ді\_ тям по\_ си\_ ла\_ е ра\_ до\_ сті по\_ тік.  
 по\_ ву\_ зень\_ кій стеж\_ ці, Бо\_ же, нас ве\_ ди.  
 із ру\_ ки Сво\_ е\_ і нас не ви\_ пус\_ кай.

*mf*

## 60 ВЕЛИКОГО ДАРУ У МЕНЕ НЕМА

**Виразно**

*mf*

1. Be\_ ли\_ ко\_ го да\_ ру у  
я не\_ по\_ міт\_ но в ку\_  
ста\_ не по\_ ра, і Спа\_

me\_ не\_ ма, i здіб\_ нос\_ тей ма\_ ло, i си\_ ла ма\_ ла, a\_  
точ\_ ку жи\_ ву- ви\_ ко\_ ну\_ ю пра\_ цю ма\_ лень\_ ку сво\_ ю. I  
си\_ тель ме\_ не на не\_ бо з ку\_ точ\_ ка мо\_ го за\_ бе\_ ре. To\_

\_ле\_ у лю\_ бо\_ ві\_ сво\_ ій до Хрис\_ та тру\_ ди\_ ти\_ ся хо\_ чу як  
хо\_ чу\_ у ві\_ рі\_ й лю\_ бо\_ ві\_ рос\_ ти, щоб зго\_ дом ряс\_ ний плід Йо\_  
\_ді\_ за ста\_ ран\_ ний мій труд на зем\_ лі о\_ три\_ ма\_ ю в спа\_ док о\_

*Приспів*

*mp*

вір\_ний слу\_га.  
му при\_нес\_ти. Ку\_ то\_ чок мій – ма\_леңь\_кий мій світ, я в ньо\_му спов\_ня\_ю Хрис\_  
\_се\_ лі свя\_ті.

\_та за\_ по\_ віт. Ку\_ то\_ чок мій – ма\_ леңь\_кий мій світ, я

1,2 в ньо\_ му спов\_ня\_ ю Хрис\_ та за\_ по\_ віт. 2.Хоч 3.На\_

1,2 в ньо\_ му спов\_ня\_ ю Хрис\_ та за\_ по\_ віт. 2.Хоч 3.На\_

1,2 в ньо\_ му спов\_ня\_ ю Хрис\_ та за\_ по\_ віт. 2.Хоч 3.На\_

## 61 Є СВЯТИЙ І ВІЧНИЙ БОГ

**Ніжно**

**mp**

1. Є свя\_тий і віч\_ний Бог,  
2. Є ба\_га\_то в сві\_ті книг,  
3. Є на сві\_ті я і ти,

дба\_ю\_чий про всіх,  
не злі\_чи\_ти їх,  
ще ма\_лі в цей час;

Він ме\_не у дні три\_вог від бі\_ди бе\_ріг.  
тіль\_ки ма\_ло пи\_шуть в них про ді\_ла свя\_ті.  
го\_лос іс\_ти\_ни зву\_чить ла\_гід\_но до нас,

**mf**

Ба\_чу Бо\_га кож\_ний день  
Я чи\_та\_ю в Біб\_лі\_ї  
кли\_че нас на шлях Хрис\_та

в тво\_ри\_ві Йо\_го.  
про ді\_ла Твор\_ця,  
від при\_над зем\_них.

**mf**

Сер\_це спов\_не\_не пі\_сень  
Ро\_зум мій про\_світ лю\_є  
При\_свя\_тим Йо\_му жит\_тя

про Твор\_ця мо\_го.  
іс\_ти\_на свя\_та.  
з ран\_ніх літ сво\_їх.

## 62 МИ – МАЛЕНЬКІ ГЛОЧКИ

*Ch. Gabriel*

**Співуче**

*mp*

1. Ми – ма\_лень\_ кі гі\_ лоч\_ ки, а I\_ сус Хрис\_ тос – Ло\_ за.  
2. На ло\_ зі гіл\_ ки рос\_ туть, п’ють від не\_ і сік жи\_ вий;

*mp*

Друж\_ но бу\_ де\_ мо рос\_ ти ви\_ но\_ град\_ ни\_ ку Хрис\_ та.  
й ми зро\_ ста\_ єм, щоб Хрис\_ ту плід при\_ но\_ си\_ ти свя\_ тий.

**Приспів**

*mf*

На Ло\_ зі ми гі\_ лоч\_ ки; о I\_ су\_ се, ми – Тво\_ ї! ми – Тво\_ ї!

*mf*

## 63 РАНКОМ, ЛИШ ЗІРНИЦЯ

**З почуттям**

**mp**

1. Ран\_ ком, лиш зір\_ ни\_ ця в не\_ бі за\_ го\_ рить\_ ся,  
 2. А як сон\_ це ся\_ де вве\_ че\_ рі за са\_ дом,  
 3. Яс\_ ним днем чи ніч\_ чю я до Бо\_ га кли\_ чу,

**mp**

хо\_ чу ско\_ рис\_ та\_ тись див\_ ним ча\_ сом цим.  
 не пу\_ щу від\_ ра\_ зу сон в за\_тиш\_ ний дім.  
 щи\_ ро від\_ кри\_ ва\_ ю я дум\_ ки сво\_ ї.

**Приспів**

I на са\_ мо\_ ти\_ ні я схи\_лю ко\_ лі\_ на,

шоб по\_ бу\_ ти у ед\_ нан\_ ні з Гос\_ по\_ дом мо\_ їм.

### 64 В ЧАС, ЯК РАДІСНО ТОБІ

Betet, wenn die Sonne scheint

Виразно

1. В час, як ра\_ діс\_ но то\_ бі,  
2. В тем\_ ну ніч і в яс\_ ний день

до Спа\_си\_ те\_ ля мо\_ лись,  
вір, що чу\_ є Він моль\_ бу,

i, як в го\_ рі чи в жур\_ бі,  
скрізь те\_ бе Бог про\_ ве\_ де,  
знов до Нью\_ го ти звер\_ нись.  
тіль\_ ки ти мо\_ лись Йо\_ му.

*Приспів*

*mf*

Всю\_ ди i зав\_ жди мо\_ лись, всю\_ди i зав\_жди мо\_ лись.

*mf*

Всю\_ ди i зав\_ жди мо\_ лись, всю\_ди i зав\_жди мо\_ лись.

## **65 Я ПРИСВЯЧУЮ ІСУСУ**

*mf*

1. Я при\_ свя\_ чу\_ ю I\_ си\_ су\_ руч:  
\_уся зі мно\_ ю по\_ руч:  
я пал\_ ке ба\_ жан\_ ня:

*cresc.*

на\_ зав\_ жди сво\_ і ро\_ ки,  
і у\_ день і у\_ но\_ чі.  
Під\_ ні\_ ма\_ ти вго\_ ру  
в ві\_ рі з кож\_ ним днем рос\_ ти,  
ра\_ діс\_ но і без ва\_

\_ку\_ си Він не ви\_ пус\_ тить з ру\_ ки,  
о\_ чі мій Гос\_ подь ме\_ не на\_ вчив,  
\_ган\_ ня за I\_ си\_ сом в не\_ бо йти,

66 ТЕМРЯВА НОЧІ ЗГУСТИЛАСЬ

Ніжно

**Піжно**

**p**

1. Тем\_ ря\_ ва но\_ чі згу\_  
2. Сер\_ день\_ ко в гру\_ дях трі\_  
3. Я у\_ яв\_ ля\_ ю кар\_  
4. Згля\_ нув\_ ся Бог над на\_

*cresc.*

\_сти\_ лась. Спа\_ ли у се\_ лах, в міс\_ тах,  
 \_по\_ че, як не ра\_ ді\_ ти, ска\_ жіть?  
 \_ти\_ ну: ось пас\_ ту\_ хи пі\_ ді\_ йшли,  
 \_ро\_ дом, Си\_ на на зем\_ лю по\_ слав.

*cresc.*

а над зем\_ ле\_ ю сві\_ ти\_ лась зір\_ ка ве\_ лич\_ на, яс\_  
 Спов\_ ни\_ лось сло\_ во про\_ ро\_ че – в яс\_ лах Спа\_ си\_ тель ле\_  
 в яс\_ лах спо\_ ви\_ ту Ди\_ ти\_ ну ра\_ діс\_ но гос\_ ті зна\_  
 Доб\_ ра сьо\_ го\_ дні на\_ го\_ да в сер\_ це при\_ йня\_ ти Хрис\_

*mf*

\_на, зір\_ ка ве\_ лич\_ на, яс\_ на.  
 \_жити, в яс\_ лах Спа\_ си\_ тель ле\_ жити.  
 \_йшли, ра\_ діс\_ но гос\_ ті зна\_ йшли.  
 \_та, в сер\_ це при\_ йня\_ ти Хрис\_ та.

*f*

## 67 ВІСТЬ РІЗДВЯНА СКРІЗЬ ЛУНА

**Радісно**

The musical score consists of three staves. The top staff is for the piano, with dynamics like **f** and **m.s.**. The middle staff is for the voice, with lyrics in Ukrainian. The bottom staff is for the piano bass. The vocal part starts with eighth-note chords and moves to a melodic line with grace notes. The piano accompaniment features eighth-note patterns and sustained notes.

1. Вість різд\_ вя\_ на скрізь лу\_ на,      і яс\_ ні\_ ють ли\_ ця.  
 2. Ра\_ дість нам Хрис\_ тос при\_ ніс,      щоб у всьо\_ му сві\_ ті  
 3. Він лю\_ бо\_ в'ю нас об\_ няв,      з на\_ ми про\_ бу\_ ва\_ е,  
 4. Роз\_ ли\_ ва\_ єть\_ ся вкра\_ сі      ве\_ ли\_ чаль\_ не сло\_ во,

mf

Як при\_ єм\_ но зна\_ ти нам,      що Хрис\_ тос ро\_ див\_ ся!  
 мен\_ ше ста\_ ло го\_ ря, сліз,      біль\_ ше ста\_ ло світ\_ ла,  
 шлях у не\_ бо по\_ ка\_ зав,      де жит\_ тя без\_ кра\_ е,  
 і ра\_ ді\_ ють лю\_ ди всі,      бо Різд\_ во Хрис\_ то\_ ве,

*mf*

Як при\_ ем\_ но зна\_ ти нам,      що Хрис\_ тос ро\_ див\_ ся!  
 мен\_ ше ста\_ ло го\_ ря, сліз,  
 шлях у не\_ бо по\_ ка\_ зав,  
 і ра\_ ді\_ ють лю\_ ді всі,

*1,2*

*mp*

*3*

де жит\_ тя без\_ кра\_ е.

*f*

*4*

бо Різд\_ во Хрис\_ то\_ ве.

## 68 НЕБО НАД ЗЕМЛЕЮ

**Спокійно**

*mp*

1. Не\_ бо над зем\_ ле\_ ю  
2. То зо\_ ря Хрис\_ то\_ ва,  
3. Муд\_ ре\_ ці зі схо\_ ду  
4. До Хрис\_ та I су\_ са

*mf*

в зі\_ роч\_ ках яс\_ них,  
Він є Цар ца\_ рів,  
за зо\_ ре\_ ю йшли,  
ни\_ ні всі при\_ йдіть

та од\_ на го\_ рі\_ ла яс\_ кра\_ ві\_ ше  
ан\_ гель\_ ський про Нью\_ го з не\_ ба ли\_ нув  
цін\_ ні по\_ да\_ рун\_ ки Гос\_ по\_ ду нес\_  
і Йо\_ му сер\_ день\_ ко ши\_ ре при\_ не\_

*rit.*

всіх,  
спів,  
\_ли,  
\_сіть,

та од\_ на го\_ рі\_ ла яс\_ кра\_ ві\_ ше всіх.  
ан\_ гель\_ ський про Нью\_ го з не\_ ба ли\_ нув спів.  
цін\_ ні по\_ да\_ рун\_ ки Гос\_ по\_ ду нес\_ ли.  
і Йо\_ му сер\_ день\_ ко ши\_ ре при\_ не\_ сіть.

## 69 ПІСНЯ ЛУНАС ВЕЛИЧНА

**Виразно**

*mf*

1. Піс\_ ня різд\_ вя\_ на ве\_ лич\_ на ли\_ не по се\_ лах й міс\_  
 2. I хоч по\_ ро\_ ю три\_ во\_ га нам пе\_ ре\_ шко\_ ди сну\_  
 3. Hi, це не\_ ви\_ черп\_ на те\_ ма\_ - Bo\_ га Пред\_ віч\_ но\_ го

*mf*

\_так, Бог ми\_ ло\_ серд\_ ний Пред\_ віч\_ ний  
 \_е - віст\_ ка спа\_ сін\_ на від Bo\_ га  
 дар. Нам на\_ ро\_ дивсь в Виф\_ ле\_ е\_ мі

*f*

лю\_ дям да\_ е bla\_ go\_ дать.  
 сер\_ цю на\_ di\_ ю да\_ e.  
 див\_ ний Po\_ rad\_ ник i Цар.

*f*

## 70 УНОЧІ ДО ПАСТУХІВ

**Помірно**

*mp*

*mp*

*mp*

*mp*

1. У но чі до пас ту хів не зем ний до ли нув спів:  
 2. Стა ло ти хо в не бе сах, пас ту хи, здо лав ши страх,  
 3. Щоб те пер Хрис та зна йти – в Виф ле єм не тре ба йти:

то не бес ний хор спі вав, про I су са спо ві щав.  
 швид ко в Виф ле єм пі шли, Не мов ля в хлі ві зна йшли.  
 Він при сут ній се ред нас кож ний день і кож ний час.

*Приспів*

*mf*

Сла\_ ва, слава      Бо\_ гу,      нас Він по\_ лю\_ бив,

*mf*

в не\_ бе\_ са до\_ ро\_ гу      лю\_ дям всім від\_ крив!

### 71 У ВИФЛЕЄМІ БОЖИЙ СИН РОДИВСЯ

*Помірно*

*poco a poco*



1. У Виф\_ ле\_ є\_ мі  
2. По всьо\_ му сві\_ ті

Бо\_ жий Син ро\_ див\_ ся,  
хай ця піс\_ ли\_ не,

шоб гріш\_ ний світ із  
Бог дав спа\_ сін\_ ня

Бо\_ гом при\_ ми\_ рив\_ ся.  
у Сво\_ є\_ му Си\_ ні.

*poco a poco cresc.*

Ан\_ ге\_ ли\_ з не\_ ба віст\_ ку зві\_ ща\_ ють,  
Щи\_ ро зві\_ щай\_ мо ра дість у\_ сю\_ ди,

*poco a poco cresc.*

піс\_ ню ве\_ лич\_ ну      Бо\_ гу спі\_ ва\_ ють.  
 в Гос\_ по\_ ді щас\_ тя      хай зна\_ йдуть лю\_ ди.

1 *f*  
 А\_ лі\_ лу\_ я!

2 *f*  
 А\_ лі\_ лу\_ я!

## 72 О ДІТКИ, ІДІТЬ ЖЕ

Ihr Kinderlein, kommet

Chr. Schmidt

J. Schulz

Помірно

**1. О**

**p**      *cresc.*      **mp**

діт\_ ки, і\_ діть же, ско\_ рі\_ ше і\_ діть: в пе\_  
глянь\_ те: у яс\_ лах ле\_ жить Не\_ мов\_ ля, не\_  
діт\_ ки, для нас Він на зем\_ лю зі\_ йшов, щоб

**Зо\_**  
**Чу\_**  
**По\_**

**p**

cresc.

mf

ря о\_ сві\_ ти\_ ла ніч тем\_ ну з не\_ бес, да\_  
до\_ ве ди\_ тят\_ ко ро\_ ди\_ лось у світ,  
чув\_ ши є\_ ван\_ гель\_ську віст\_ ку свя\_ ту, всі  
при\_

cresc.

1,2 mp || 3

ла знак про див\_ не\_ є чу\_ до з чу\_ дес. 2. По\_  
ан\_ гель\_ські хо\_ ри Йо\_ му шлють при\_ віт. 3. О  
ходь\_ те і ви по\_ кло\_ ни\_ тись Хрис\_ ту.

mf

mp

### 73 О ДІТОЧКИ, РАДІСНІ БУДЬМО

Seid fr...hlich, ihr Kinder

M. Birkenfeld

Німецька мелодія

mf

Радісно

# 3

1. O

pp cresc.

mf

ді\_ точ\_ ки, ра\_ діс\_ ні будь\_ мо в цей час, спі\_ вай\_ мо I\_  
 \_му Бог із не\_ ба на зем\_ лю зі\_ йшов і ви\_ брав для  
 \_клич\_ мо Спа\_ си\_ те\_ ля в сер\_ це сво\_ е, ска\_ жі\_ мо Йо\_

*mp*

\_су\_ су\_ Спа\_ си\_ те\_ лю знов. Сьо\_ го\_ дні на\_ став день\_ вро\_  
 Ce\_ бе i яс\_ ла, i хрест? Зро\_ бив це для нас Він: спа\_  
 \_му: "Хо\_ чу бу\_ ти Тво\_ їм, вві\_ йди у сер\_ день\_ ко, I\_

*mp*      *cresc.*

\_чис\_ тий для нас – Ми з ва\_ ми свят\_ ку\_ ем Хрис\_ то\_ ве Різд\_  
 \_сти нас при\_ йшов, то\_ му нам I\_ су\_ са I\_ м'я до\_ ро\_  
 \_су\_ се, мо\_ е і будь пов\_ но\_ влад\_ ним гос\_ по\_ да\_ рем

*f*

1,2                          3.

\_во.  
 \_ге.  
 2. Ѵо\_  
 3. По\_  
 в нім!"

*mf*

## 74 НАСТАЄ ЦЯ ДНИНА

**Виразно**

*mf*

1. На\_ ста\_ е ця дни\_ на ко\_ жен - ко\_ жен рік, ллєсть\_ся  
2. Бог зі\_йшов у ті\_ лі із свя\_тих не\_ бес. О, Різд\_

*mf*

бе\_ зу\_ пин\_ но ра\_ до\_ сті по\_ тік, ллєсть\_ся  
во Хрис\_ то\_ ве - тор\_ жест\_ во чу\_ дес! О, Різд\_

*f*

бе\_ зу\_ пин\_ но ра\_ до\_ сті по\_ тік.  
во Хрис\_ то\_ ве - тор\_ жест\_ во чу\_ дес!

*f*

## **75 ТІШИТЬСЯ СЬОГОДНІ ВСЯ ЗЕМЛЯ**

**Рухливо**

*f*

*mf*

1. Ти\_шить\_ся сьо\_ го\_ дні  
 2. Муд\_ре\_ ці по\_ ба\_ чи\_  
 3. Ми ра\_ ді\_ єм щи\_ ро

вся земля,  
ли зо рю  
у цей час:  
бо на виїде  
ї пішли відрада  
правди вогник  
в темряві  
ємські  
зуві  
в довгу  
в темряві  
ї по  
в довгу  
ві не  
ля  
путь,  
згас,

The musical score consists of three staves. The top staff is for the Soprano voice, starting with a treble clef and a key signature of one sharp. It contains lyrics in Russian: 'віст\_ ка з не\_ ба пас\_ ту\_ хам при\_ йшла, що ро\_ дивсь Хрис\_ щоб да\_ рун\_ ки Гос\_ по\_ ду Ца\_ рю щед\_ рі при\_ нес\_ о\_ ся\_ ва\_ є яс\_ но і в наш час стеж\_ ку до Хрис\_'. The middle staff is for the Alto voice, indicated by a bass clef. The bottom staff is for the Bass voice, also indicated by a bass clef. Both the Alto and Bass parts provide harmonic support with sustained notes and chords. The music is divided into measures by vertical bar lines.

*Приспів*

тос!  
ти.  
та.  
Тем\_ря\_ ву ніч\_ ну  
рап\_ том о\_ сві\_ тив

*p*

*mp*

Бог О\_тець із не\_ ба сяй\_ вом яс\_ ним:  
''Вам родивсь Хрис\_ тос,-''

*mf*

*mp*

ан\_гел спо\_віс\_ тив,-  
зна\_йде\_те Ди\_ тя спо\_ви\_ те в яс\_ лах''.

*mf*

*f*

76 НАД ЗЕМЛЕЮ НІЧ ПОВИСЛА

**Виразно**

*p*

1. Над зем\_ле\_ю ніч по\_ вис\_ла,  
2. є Див\_кне сяй\_во спа\_ лах\_ ну\_ ло,  
3. Сталаськви\_знач\_на по\_ ді\_ я,

за\_го\_ рі\_лись зо\_ рі\_ знов.  
за\_іс\_ крив\_ся не\_ бо\_ звід,  
не зі\_ тре ї\_ і\_ і час.

Час на\_став, зі\_йшли\_ся чис\_ ла – в світ I\_ сус Хрис\_tos при\_  
лю\_ ди на зем\_лі по\_ чу\_ ли, що при\_ йшов Хрис\_tos у  
День на\_род\_жен\_ня Me\_ ci\_ ї по\_вен ра\_ до\_ сті для

—йшов.  
світ,  
нас.

Час  
лю\_  
День

на\_став, зі\_йшли\_ся  
ди на зем\_лі по\_чу\_ли, що при\_  
на\_род\_жен\_ня Me\_ сі\_ї по\_вен

—sus  
йшов  
ра\_

Хрис\_tos  
Хрис\_tos  
до\_ сті

при\_  
у  
для

йшов.  
світ.

нас.

### 77 В ПРОСТОРИ НЕБЕС ВНОЧІ

**Співуче**

*p*

*mp*

1. В про\_ сто\_ рі не\_ бес вно\_ чі ллеть\_ ся піс\_ ня  
 2. Лю\_ ди ги\_ ну\_ ли у злі, сон грі\_ хов\_ ний  
 3. З ві\_ ро\_ ю те\_ пер і\_ ди до Хрис\_ та, як

*mf*

не\_ зем\_ на, і ве\_ лич\_ ний гімн зву\_ чить  
 все по\_ крив... Та ось жи\_ те\_ лям зем\_ лі  
 па\_ сту\_ хи. В Нім Спа\_ си\_ те\_ ля зна\_ йди,

*f*

про на\_ род\_ жен\_ ня Хрис\_ та, і ве\_ лич\_ ний  
 ан\_ гел ра\_ дість спо\_ віс\_ тив. Та ось жи\_ те\_  
 Він про\_ стить тво\_ ї грі\_ хи. В Нім Спа\_ си\_ те\_

гімн зву\_ чить про на\_ род\_ жен\_ ня Хрис\_ та.  
 лям зем\_ лі ан\_ гел ра\_ дість спо\_ віс\_ тив.  
 ля зна\_ йди, Він про\_ стить тво\_ ї грі\_ хи.

### 78 ЧЕСТЬ І СЛАВА БОГУ

Ehre sei Gott in der H...he

Слова і музика N. Olfert

Велично

1. Честь і сла\_ ва Бо\_ гу в виш\_ ніх, спо\_ кій всім на\_ ро\_ дам!  
 2. Див\_ ний хор з ніч\_ но\_ го не\_ ба з віст\_ ко\_ ю з'я\_ вив\_ ся:  
 3. Хай по\_ дя\_ ка Бо\_ гу ли\_ не ни\_ ні ве\_ ли\_ ча\_ во!

Бо\_ жий Син при\_ йшов до гріш\_ них і при\_ ніс сво\_ бо\_ ду.  
 "Лю\_ дям ги\_ ну\_ ти не тре\_ ба, бо Хрис\_ тос ро\_ див\_ ся".  
 Ра\_ ди нас по\_ слав Він Си\_ на, щоб жит\_ тя ми ма\_ ли.

## 79 З НЕБЕС ЗЙШОВ СПАСИТЕЛЬ

Zum Heiland auserkoren

**Спокійно**

Musical score for the first system. Treble and bass staves in 4/4 time with a key signature of one sharp. Dynamics: *mf* in the treble staff, *o* in the bass staff.

*mp*

1. З не\_ бес зі\_ йшов Спа\_ си\_ тель, зі\_ йшла Лю\_ бов свя\_  
2. Сьо\_ го\_ дні, в день різд\_ вя\_ ний, у\_ сю\_ ди по\_ не\_

*mp*

*mp*

\_та, щоб гріш\_ ни\_ ків про\_ сти\_ ти і да\_ ти їм жит\_  
\_сем ми ра\_ дість див\_ ну, слав\_ ну, я\_ ка зі\_ йшла з не\_

*mp*

*mp*

*mf*

тя. Яс\_ на зо\_ ря сі\_ я\_ ла, про ра\_ дість спо\_ ві\_  
бес. Не\_ хай ра\_ ді\_ е\_ ко\_ жен: при\_ йшов у світ Син

*mp*

*cresc.*

ща\_ ла, що Бог я\_ вив\_ ся всім: і знат\_ ним, і прос\_  
Бо\_ жий про\_ сти\_ ти лю\_ дям гріх, спа\_ сти від смер\_ ті

*cresc.*

*f*

[1]                    [2]

\_тим, і знат\_ ним, і про\_ стим.  
всіх, спа\_ сти від смер\_ ті всіх.

*f*

*mf*

## **80 ХОРАЛ РІЗДВЯНИЙ ПРОЛУНАВ**

подь Ем\_ ма\_ ну\_ їл,  
 жи\_ те\_ лів зем\_ них,  
 род\_ жен\_ ня Хрис\_ та,  
 це по\_ клін Йо\_ му,

Гос\_ подь Ем\_ ма\_ ну\_ їл”.  
 до жи\_ те\_ лів зем\_ них.  
 на\_ род\_ жен\_ ня Хрис\_ та.  
 за це по\_ клін Йо\_ му.

### 81 ЗАТИШНО МЕНІ У ТЕПЛІЙ ХАТІ

*З душою*

*mp*

1. За\_тиш\_но ме\_ні у теп\_лій ха\_ ті,  
 2. Не в розкішних ся\_ю\_чих па\_ла\_ цах,  
 3. Хоч мо\_роз на ву\_ли\_ ці тріс\_ку\_ чий

за вік\_ном по\_тріс\_ку\_ є мо\_ а в у\_бо\_гих яс\_лах Він ле\_ все нав\_ко\_ло кри\_го\_ю ску\_

*mp*

\_роз.  
 \_жав.  
 \_вав,

На\_ сту\_ пи\_ ло дов\_ го\_ жда\_ не свя\_ то: із не\_  
 Цар ца\_ рів при\_ ніс на зем\_ лю щас\_ тя, щоб спас\_  
 та ду\_ ша мо\_ я та\_ ка спі\_ ву\_ ча, бо Хрис\_

\_бес  
 \_ла\_  
 \_тос

у світ при\_ йшов Хрис\_ тос.  
 ся кож\_ на в Нім ду\_ ша.  
 їй ра\_ дість да\_ ру\_ вав,

На\_ сту\_ пи\_ ло дов\_ го\_ жда\_ не  
 Цар ца\_ рів при\_ ніс на зем\_ лю  
 та ду\_ ша мо\_ я та\_ ка спі\_

свя\_ то:  
 щас\_ тя,  
 ву\_ ча,

із не\_ бес  
 щоб спас\_ ла\_  
 бо Хрис\_ тос

у світ при\_ йшов Хрис\_ тос.  
 ся кож\_ на в Нім ду\_ ша.  
 їй ра\_ дість да\_ ру\_ вав.

## 82 ЯСНО ЗАСВІТИЛАСЬ ЗІРКА

**Бадьоро**

*mf*

1. Ясно за світилась  
2. Ми та кож ба жа ем

зірка над землею, людям сповістила дивну новину.  
у цей час вро чистий скласти по да рунки Господу Христу.

Мудреши зі сходу йшли вслід за зорею,  
Хай від нас Він прийме наше серце чисте,

принесли да рунки Господу Христу.  
хай хвали по дяка ли не з наших вуст!

### 83 ПРИЙДТЬ, РАДІЙТЕ, ДІТИ ВСІ

Kommt, Kinder, la&t uns froehlich sein

E. Schmidt

**Помірно**

1. При\_йдть, ра\_дійт, ді\_ти  
до\_мі міс\_ця не бу\_

всі, і го\_ лос\_ніш спі\_ вай\_те, Спа\_ си\_те\_ лю хва\_лу не\_  
ло в той час свя\_тій Ди\_ти\_ні. Впус\_ ті\_мо в серденько Йо\_

*Приспів*

сесть, по\_дя\_ку й честь від\_ дай\_те. Бог по\_лю\_бив так грішний  
го, при\_ймім спа\_сін\_ня ни\_ні.

світ,  
що дав Сво\_го нам Си\_ на, по\_

клав да ру нок люд ству Свій у я сель ках на

1 *mf* | 2

2. y

## 84 ВІСТКА НАДЗВИЧАЙНА

**Сердечно**

1. Віст\_ ка над\_ зви\_ чай\_ на роз\_ нес\_ лась у\_  
 2. Ах\_ ге\_ ли спі\_ ва\_ ли, бо\_ га про\_ слав\_  
 3. Пас\_ ту\_ хи не\_ гай\_ но ру\_ ши\_ ли в до\_  
 4. За\_ спі\_ ва\_ єм піс\_ ню сла\_ ви і хва\_

\_сю\_ ди. Бог зо\_ ре\_ ю про\_ від\_ но\_ ю  
 \_ля\_ ли, про на\_ род\_ жен\_ ня I\_ су\_ са  
 \_ро\_ гу, по\_ кло\_ ни\_ лись Не\_ мов\_ ля\_ ті,  
 \_лін\_ ня Си\_ ну Бо\_ жо\_ му, Я\_ кий нам

спо\_ віс\_ тив      про      чу\_      до.      Бог зо\_ ре\_      ю  
 пас\_ ту\_ хам      зві\_      ща\_      ли,      про на\_ род\_      жен\_  
 вша\_ ну\_ ва\_      ли      Бо\_      га,      по\_ кло\_ ни\_      лись  
 да\_ ру\_ вав      спа\_      сін\_      ня,      Си\_ ну\_ Бо\_      жо\_

mp

про\_ від\_ но\_      ю      спо\_ віс\_ тив      про      чу\_      до.  
 \_ня I\_ су\_      са      пас\_ ту\_ хам      зві\_      ща\_      ли.  
 Не\_ мов\_ ля\_      ті,      вша\_ ну\_ ва\_      ли      Бо\_      га.  
 \_му, Я\_ кий      нам      да\_ ру\_ вав      спа\_      сін\_      ня.

### 85 ПАДАЮТЬ НІЖНО СНІЖИНКИ

**Ніжно**

mp

*p*

1. Па да ють ніж но сні жин ки,  
2. Дні не по міт но ми на юТЬ,  
3. Тож лю бі дру зі, старай мось  
4. Хай бла го дать в пов ній мі рі

*p*

на ших тор ка ють ся щік,  
швид ко, мов пта ха по літ.  
в ро ці, що Бог нам по слав,  
Бог на шля ху нам по шле,

*mp*

віст ку із не ба при но сять:  
Ми у жит ті не згла ди мий  
си лу і час свій від да ти  
світ ло лю бо ві і ві ри

*mp*

Бог нам по слав но вий рік,  
 скрізь за ли ша є мо слід.  
 лиш для є ван гель ських справ,  
 в ро ці но во му про лле,

*mf*  
 віст ку із не ба при но сять:  
 Ми у жит ті не згла ди мий  
 си лу і час свій від да ти  
 світ ло лю бо ві і ві ри

Бог нам по слав но вий рік.  
 скрізь за ли ша є мо слід.  
 лиш для є ван гель ських справ.  
 в ро ці но во му про лле.

## 86 ЛІД ЛЕЖИТЬ НА РІЧКАХ

**Помірно**

*mp*

1. Лід ле\_ жить на річ\_ ках, і пта\_  
\_вий в гос\_ ті йде, ра\_дість  
Бог цю кра\_ су. Ді\_ ти,

*mp*

*cresc.*

\_ши\_ ні спі\_ ви стих\_ ли у лі\_ сах, сніг у\_ се нав\_ круг по\_ крив, ве\_ чір  
не\_ ви\_ мов\_ ну ді\_ точ\_ кам не\_ се. Знов дбай\_ ли\_ во пес\_ тить їх бі\_ лий,  
всі\_ не\_ сіть за це Йо\_ му хва\_ лу. По\_ си\_ ла\_ е Він у\_ се, бла\_ га

*cresc.*

*mf*

1,2

||3

зо\_ рі за\_ сві\_ тив, сон\_ це за го\_ ро\_ ю спить. 2. Рік но\_  
ні\_ би ле\_ бідь, сніг, і щи\_ па\_ є всіх мо\_ роз. 3. Тво\_ рить  
щед\_ ро роз\_ да\_ е ми\_ лос\_ ти\_ вий наш Гос\_ \_подь.

*mf*

## 87 ВРАНЦІ НА СВІТАНКУ

**Радісно**

**1.** Вран\_ ці на сві\_ тан\_ ку наш I\_ сус вос\_ крес.  
**2.** По\_ рож\_ ньо в гроб\_ ни\_ ці, зла\_ ма\_ на пе\_ чать.  
**3.** Бу\_ де\_ мо ра\_ ді\_ ти: смерть Хрис\_ тос здо\_ лав.

**Слав\_ те, ді\_ ти, змал\_ ку Гос\_ по\_ да не\_ бес!**  
**Ся\_ е, мов зір\_ ни\_ ця, Бо\_ жа bla\_ go\_ дать.**  
**Слав\_ те Bo\_ ga, dі\_ ti, Він spa\_ сін\_ ня дав!**

**Слав\_ те, ді\_ ти, змал\_ ку Гос\_ по\_ да не\_ бес!**  
**Ся\_ е, мов зір\_ ни\_ ця, Бо\_ жа bla\_ go\_ дать.**  
**Слав\_ те Bo\_ ga, dі\_ ti, Він spa\_ сін\_ ня дав!**

## 88 Я ДИВЛЮСЬ НА НЕБЕС ВИСОТУ

**Рухливо**

**mp**

1. Я див\_ люсь на не\_ бес ви\_ со\_ ту  
 2. Сон\_ це ся\_ є в яс\_ них не\_ бе\_ сах,  
 3. Хай лу\_ на\_ є пса\_ лом до не\_ бес:  
 i на  
 спів пта\_  
 Від\_ ку\_

**mp**

Бо\_ жу нав\_ ко\_ ло кра\_ су, ба\_ чу, як про\_ ки\_ да\_ еть\_ ся  
 \_ши\_ ний зву\_ чить у лі\_ сах,— ве\_ ли\_ ча\_ є все муд\_ рість Твор\_  
 \_пи\_ тель із мерт\_ вих вос\_ крес! Хай хва\_ ла не змов\_ ка\_ є із

*Приспів*

Musical score for the first section of the hymn. The vocal line consists of two staves: soprano (treble clef) and basso (bass clef). The vocal part starts with eighth-note pairs and moves to sixteenth-note pairs. The piano accompaniment provides harmonic support with sustained notes and chords. The lyrics describe the world as a place where God's glory is manifested through His people.

світ,  
\_ця,  
уст,  
як при\_ ро\_ да о\_ дяг\_ не\_ на в цвіт.  
слав\_лять Бо\_ га і на\_ ші сер\_ ця.  
хай про\_ слав\_ ле\_ ний бу\_ де I\_ сус!

Вос\_ кре\_

Musical score for the second section of the hymn. The vocal line continues with eighth-note pairs and sixteenth-note pairs. The piano accompaniment features eighth-note chords. The lyrics describe the day of judgment as a time of torment and suffering.

\_сін\_ ня— це день тор\_ же\_ ства, пе\_ ре\_ мо\_ га над си\_ ла\_ ми зла. Спо\_ ві\_

Musical score for the third section of the hymn. The vocal line includes eighth-note pairs and sixteenth-note pairs. The piano accompaniment provides harmonic support. The lyrics call upon the Saviour for salvation.

\_ща\_ е\_ мо чу\_ до з чу\_ дес: наш Спа\_ си\_тель у сла\_ ві вос\_ крес!

## 89 У ВОСКРЕСІННІ – СВІТЛО СПАСІННЯ

**Бадьоро**

*f*

*mf cresc.*

1. У вос\_ке\_сін\_ ні – світ\_ ло спа\_ сін\_ ня. Чу\_ до з чу\_ дес:  
 2. В Нім пе\_ ре мо\_ га – си\_ ло\_ ю Бо\_ га Церк\_ ва жи\_ ве,  
 3. В день вос\_ке\_сін\_ ня ли\_ не хва\_ лін\_ ня аж до не\_ бес:

*mf cresc. кkkkkkk*

*f*

наш Від\_ ку\_ пи\_ тель з мерт\_ вих вос\_ крес!  
 сла\_ вить I\_ су\_ са, в не\_ бо i\_ де.  
 наш Від\_ ку\_ пи\_ тель з мерт\_ вих вос\_ крес!

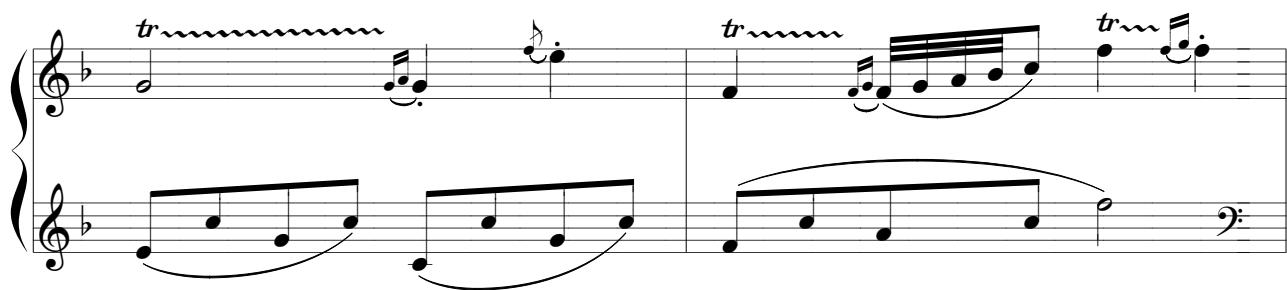
## 90 У ЯСНУ ВЕСНЯНУ ДНИНУ

**Помірно**

*8va*

*tr*

*mf*



*mp*

1. У яс\_ ну вес\_ ня\_ ну дни\_ ну, за\_ сі\_ яв лиш схід не\_ бес,  
 2. При\_ ле\_ ті\_ ла я із пів\_ дня, із чу\_ жо\_ ї сто\_ ро\_ ни,  
 3. Зе\_ ле\_ ні\_ ють ліс і по\_ ле, го\_ лу\_ бі\_ е круг не\_ бес.

*mp marcato la melodia*

The piano part features eighth-note chords with sustained notes. The bass line consists of quarter notes.

за\_ цві\_ рінь\_ ка\_ ла пта\_ ши\_ на: "Про\_ бу\_ дись! Хрис\_ тос вос\_ крес!"  
 і те\_ бе ві\_ та\_ ю ни\_ ні з свя\_ том ра\_ діс\_ ним вес\_ ни,  
 і спі\_ ва\_ е все нав\_ ко\_ ло, що I\_ сус Хрис\_ тос вос\_ крес.

The piano part features eighth-note chords with sustained notes. The bass line consists of quarter notes.

*mf*

за\_ цві\_ рінь\_ ка\_ ла пта\_ ши\_ на: "Про\_ бу\_ дись! Хрис\_ тос вос\_ крес!  
 і те\_ бе ві\_ та\_ ю ни\_ ні з свя\_ том ра\_ діс\_ ним вес\_ ни".  
 і спі\_ ва\_ е все нав\_ ко\_ ло, що I\_ сус Хрис\_ тос вос\_ крес.

*mf*

The piano part features eighth-note chords with sustained notes. The bass line consists of quarter notes.

## 91 ТАК ПРОСТО ЗРОЗУМІТИ

**Помірно**

***mp***

1. Так про\_сто зро\_зу\_ мі\_ ти сло\_ ва, що ли\_нуть знов: грі\_  
йшов Він не\_ да\_ рем\_ но у світ грі\_ ха й пі\_ тьми,  
ра дість вос\_кре\_ сін\_ на\_ пов\_ ни\_ ла сер\_ ця, щоб

***mp***

\_хи всі мо\_ же зми\_ ти свя\_ та Хрис\_ то\_ ва кров, грі\_  
ко\_ жен був спа\_ сен\_ ний, щоб ма\_ ли щас\_ тя ми, щоб  
ми ве\_ лич\_ ним спі\_ вом про\_ сла\_ ви\_ ли От\_ ця, щоб

***f***

***f***

—

1,2

***mp***

3

\_хи всі мо\_ же зми\_ ти свя\_ та Хрис\_ то\_ ва кров. 2. При\_  
ко\_ жен був спа\_ сен\_ ний, щоб ма\_ ли щас\_ тя ми. 3. Щоб  
ми ве\_ лич\_ ним спі\_ вом про\_ сла\_ ви\_ ли От\_ ця.

## 92 Я ВІРЮ, ЩО ІЗ МЕРТВИХ

**Натхненно**

1. Я ві\_ рю, що із мерт\_ вих Спа\_ си\_ тель мій вос\_ крес!  
 2. І як же не вті\_ ша\_ тись,— вже пек\_ ло не страш\_ не,  
 3. Бог лю\_ бить нас без мі\_ ри — Хрис\_ та нам да\_ ру\_ вав!

Він ви\_рвав жа\_ ло в смер\_ ті, щоб світ ра\_ дів у\_ весь;  
 а віст\_ ка бла\_ го\_ да\_ ті, як ми\_ ро за\_ паш\_ не,  
 Я всім сер\_день\_ ком ві\_ рю е\_ ван\_ гель\_ським сло\_ вам;

Він ви\_рвав жа\_ ло в смер\_ ті, щоб світ ра\_ дів у\_ весь.  
 а віст\_ ка бла\_ го\_ да\_ ті, як ми\_ ро за\_ паш\_ не.  
 Я всім сер\_день\_ ком ві\_ рю е\_ ван\_ гель\_ським сло\_ вам.

### 93 ВЕСНЯНЕ СОНЦЕ

Сердечно

*mf*

1. Вес\_ня\_не сон\_ це від вста\_ є,  
2. Гос\_под\_ня лас\_ ка зі\_йшла з зне\_ бес.  
3. Спі\_ ва\_ють ді\_ ти псал\_ ми Хрис\_ ту,

в мо\_ є ві\_ це про\_ мін\_ ня  
Сьо\_го\_ дні Пас\_ ха: Хрис\_ тос вос\_  
хай чу\_ють всві\_ ті цю вість свя\_

*mp*

лле,  
крес!  
ту,

в мо\_ є ві\_ кон\_ це про\_ мін\_ ня лле.  
Сьо\_го\_ дні Пас\_ ха: Хрис\_ тос вос\_ крес!  
хай чу\_ють в сві\_ ті цю вість свя\_

*mf*

1,2      3

ту.

### 94 НИНІ СВЯТКОВО

Радісно

*mf*



1. Ни\_ ні свят\_ко\_ во ззем\_лі до не\_ бес  
2. Діт\_ки, ра\_дій\_те в свят\_ко\_ вий цей день:  
3. Ми ще ма\_лі, та вже сла\_вим Хрис\_та:

хай на\_ша піс\_ня зву\_чить!  
смерть наш I\_сус по\_до\_лав!  
віч\_ність Він нам да\_ру\_вав.



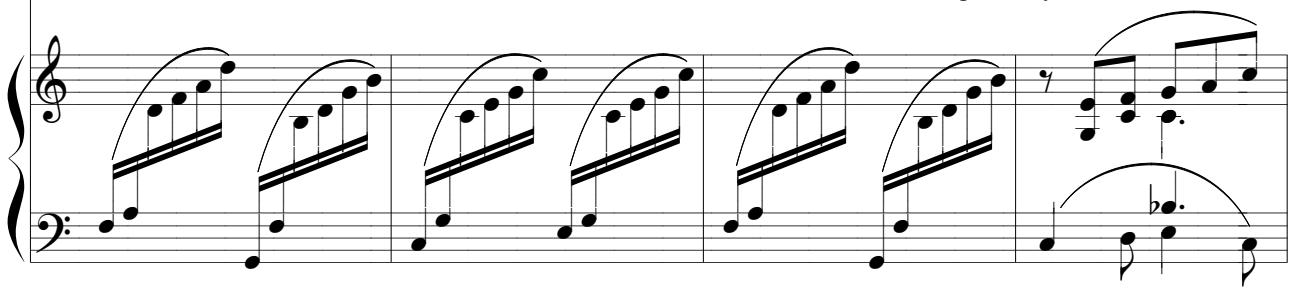
*Приспів*



Смерть по\_до\_лав\_ши, Син\_ Бо\_жий вос\_кres -  
Віст\_ку чу\_до\_ву цю скрізь по\_не\_сем,  
Хай роз\_ли\_ва\_еть\_ся піс\_ня свя\_та:

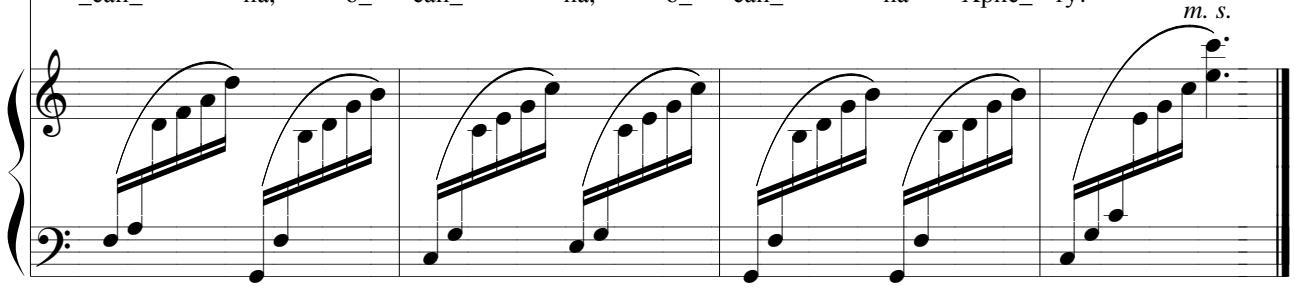
ра\_діс\_тю сер\_це го\_рить.  
світ щоб I\_су\_са пі\_знав.  
лю\_дям спа\_сін\_я Він дав.

\_сан\_ на, о\_сан\_ на, о\_сан\_ на Хрис\_ ту! О\_



\_сан\_ на, о\_сан\_ на, о\_сан\_ на Хрис\_ ту!

*m. s.*



## **95 ХРИСТОС ВОСКРЕС!**

1

сві\_  
до\_  
ва\_  
жа\_

ту: "Хрис\_ ту вос\_ крес\_ ло\_му хва\_ ла!"  
ва, зву\_ чить Спа\_ си\_ те\_лю хва\_  
е: "Хрис\_ ту- Спа\_ си\_ те\_лю хва\_  
ла: Хрис\_тос во\_ ic\_ ти\_ну вос\_

2,3

2. "Хрис\_тос вос\_ / \_ла.  
\_ла!"

4

3. Хрис\_тос вос\_  
4. Хрис\_тос вос\_ / \_крес!

## 96 Я ВДЯЧНИЙ ГОСПОДУ

Ach Mutti, liebe Mutti mein

*Слова і музика I. Schmidt*

**Виразно**

*mp*

*mp*

1. Я вдяч\_ ний Гос\_ по\_ ду за  
\_та\_ \_е та\_ то ко\_ жен  
\_ли\_ ва й друж\_ на в нас сі\_

*mp*

*mf*

те, що в ме\_ не та\_ то й ма\_ ма е, що  
день нам Сло\_ во Гос\_ по\_ да свя\_ те, зав\_  
\_м'я, лю\_ бов Хрис\_ та ца\_ рить в сер\_ цях. Бла\_

*mf*

хрис\_ ти\_ ян\_ ська в нас сі\_ м'я й ми слा\_ ви\_  
 \_жди мо\_ ли\_ ти\_ ся ся нас вчить, на по\_ міч  
 \_го\_ сло\_ він\_ ня Бог Сво\_ є у кож\_ ній

\_мо Хрис\_ та що\_ дня. Для нас I\_ сус - най\_ кра\_ щий  
 кож\_ но\_ му спі\_ шить. Из ма\_ мо\_ ю спі\_ ва\_ єм  
 спра\_ ві нам да\_ е. В скор\_ бо\_ тах, в ра\_ дос\_ ті, в тру\_

Друг, у\_ се з Йо\_ го при\_ йма\_ єм рук. 2. Чи\_  
 ми на сла\_ ву Гос\_ по\_ да псал\_ ми. 3. Щас\_  
 \_ді\_ ми сла\_ ви\_ мо Хрис\_ та зав\_ \_жди!

1,2                    3

*mp*

## 97 МЕНЕ МАТУСЯ

**Співуче**

The musical score consists of five staves of music. The top staff shows a vocal line with a dynamic of *mp*. The second staff shows the piano accompaniment. The third staff contains lyrics in two lines:

1. Ме\_ не ма\_ ту\_ ся ми\_ ла мо\_  
2. Ще біль\_ шо\_ го на\_ вчу\_ ся в Спа\_

The fourth staff continues the vocal line with a dynamic of *mf*. The fifth staff concludes the piece with a dynamic of *mf*, divided into measures 1 and 2.

Below the music, the lyrics are repeated for both endings:

—ли\_ ти\_ ся на\_ вчи\_ ла, на\_ вчив мій доб\_ рий  
—си\_ те\_ ля I\_ су\_ са. Ко\_ го I\_ сус на\_

ta\_ то зав\_ жди у\_ сім про\_ ща\_ ти, на\_ / ща\_ ти.  
—вча\_ е, той доб\_ ру шко\_ лу ма\_ е. Ко\_ / ма\_ е.

## 98 СПАСИБІ, ВЕЛИКЕ СПАСИБІ

**З почуттям**

**12**

**mp**

**12**

**mp**

1. Спа\_ си\_ бі, ве\_ ли\_ ке спа\_  
ран\_ ки в мо\_ літ\_ ві стрі\_  
си\_ бі то\_ бі, лю\_ ба

**mp**

\_си\_ бі то\_ бі я, ма\_ ту\_ се, ка\_ жу. За  
\_ча\_ ла, у\_ се до\_ ві\_ ря\_ ла Хрис\_ ту,  
ма\_ мо, за ніж\_ ність тво\_ ю і тру\_ ди. слух\_  
Ко\_

*cresc.*

лас\_ ку тво\_ ю пре\_ ве\_ ли\_ ку чим, рід\_ на, то\_ бі від\_ пла\_
   
 \_ня но\_ ю бу\_ ти на\_ вча\_ ла, яв\_ ля\_ ла сво\_ ю доб\_ ро\_
   
 \_ли під\_ рос\_ ту я, то ста\_ ну та\_ ка ж хрис\_ ти\_ ян\_ ка, як

*cresc.*

*mf*

\_чу? За лас\_ ку тво\_ ю пре\_ ве\_ ли\_ ку чим,
   
 \_ту, слух\_ ня\_ но\_ ю бу\_ ти на\_ вча\_ ла, яв\_
   
 ти. Ко\_ ли під\_ рос\_ ту я, то ста\_ ну та\_

*mf*

1,2                    3

рід\_ на, то\_ бі від\_ пла\_ чу? 2. Ти
   
 \_ля\_ ла сво\_ ю доб\_ ро\_ ту. 3. Спа\_
   
 \_ка ж хрис\_ ти\_ ян\_ ка, як ти.

## 99 МИЛУ МАТУСЮ Я ДУЖЕ ЛЮБЛЮ

**Ніжно**

*mp*

1. Ми\_ лу\_ ма\_ ту\_ сю\_ я ду\_ же люб\_ лю, міц\_ но\_ і  
2. Зна\_ ю, на\_ не\_ бі\_ е доб\_ рий I\_ сус, вве\_ че\_ рі

*mf*

ши\_ро\_ї\_ї об\_ні\_му. За\_ доб\_ро\_ ту\_ я по\_  
й ран\_ ком до Ньо\_ го мо\_ лось, бу\_ ти слух\_ ня\_ ним щоб

*mf*

дя\_ ку\_ ю\_ ій, ма\_ мі\_ е\_ ди\_ ній, най\_ кра\_щій сво\_ ій.  
Він до\_ по\_ міг й рід\_ ну ма\_ ту\_ сю для ме\_ не бе\_ ріг.

## 100 ПЕРША В НЕБІ СИНЬОМУ

**Співуче**

*p*

*mp*